

**DEWALT**®

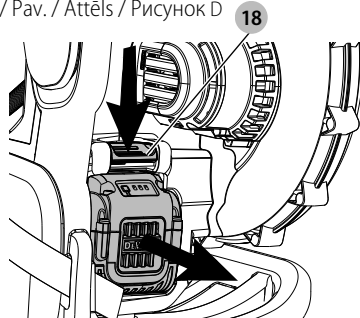
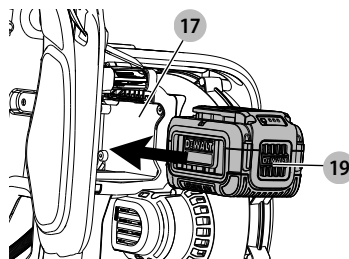
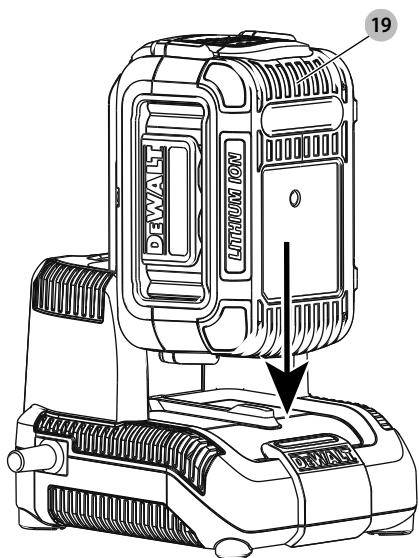
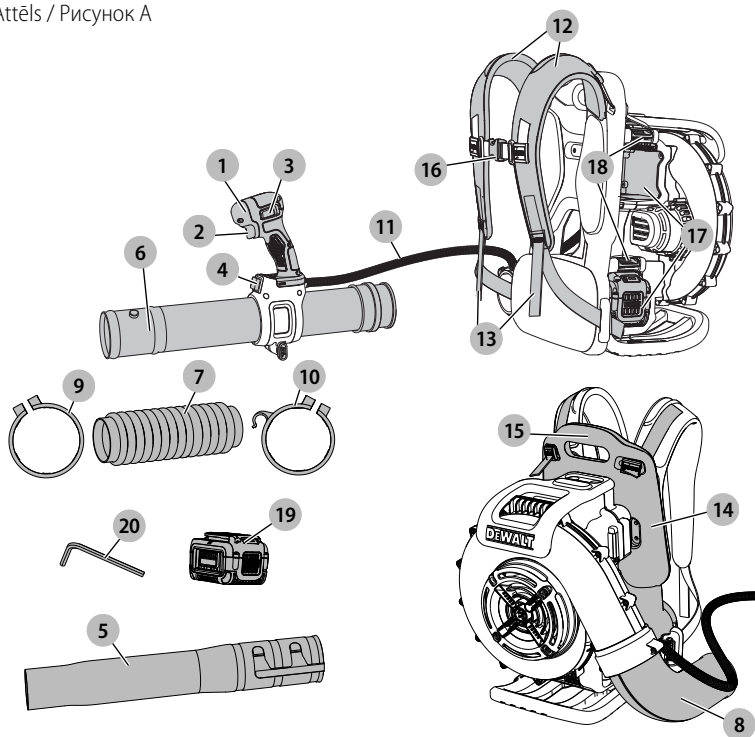


**370717-99 BLT**

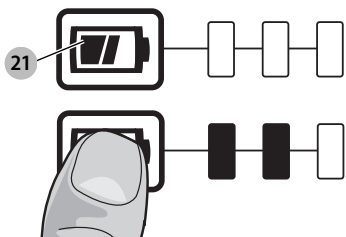
**DCM587**

---

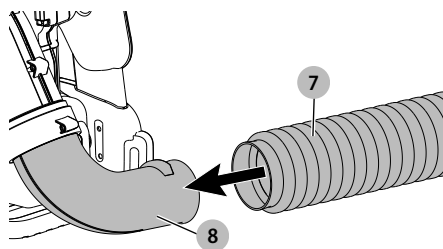
<b>Eesti keel</b>	<b>(Originaaljuhend)</b>	<b>6</b>
<b>Lietuvių</b>	<b>(Originalios instrukcijos vertimas)</b>	<b>15</b>
<b>Latviešu</b>	<b>(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)</b>	<b>25</b>
<b>Русский язык</b>	<b>(Перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>35</b>



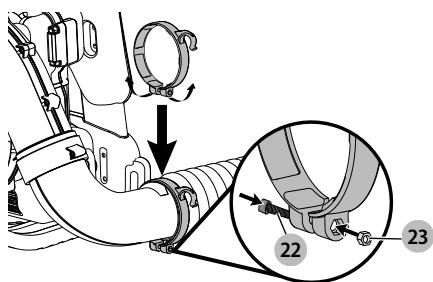
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



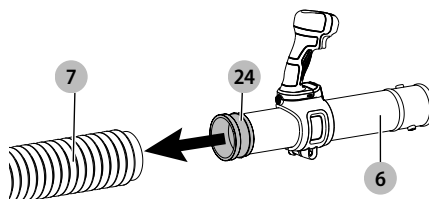
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



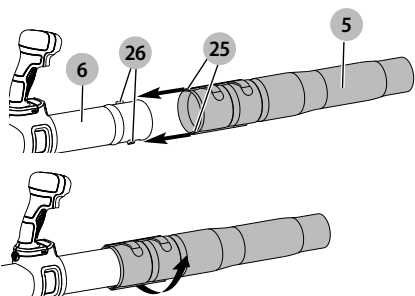
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G



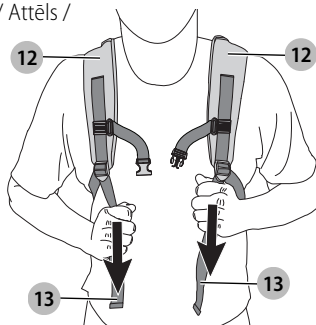
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок H



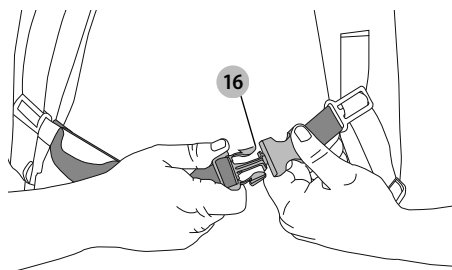
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок I



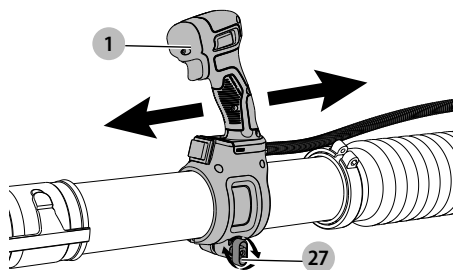
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок J



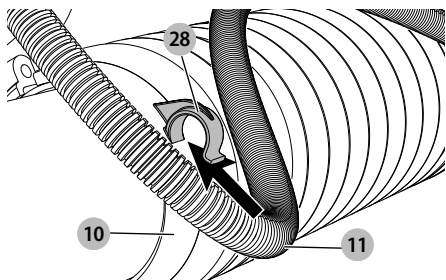
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок K



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок L



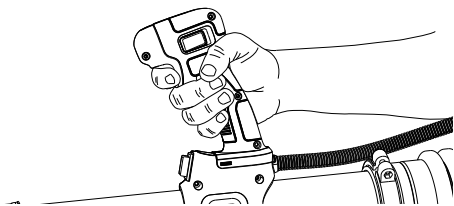
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок M



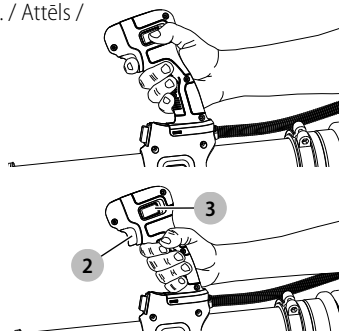
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок N



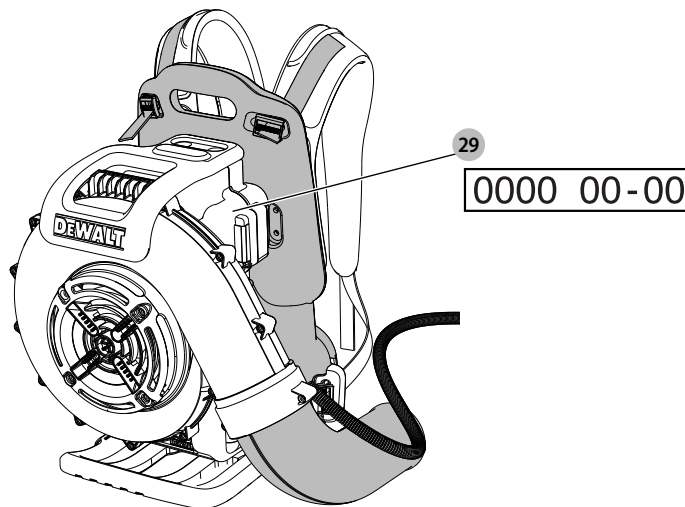
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок O



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок P



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок Q



# SELJASKANTAV PUHUR DCM587

## Õnnitlused!

Olete valinud DeWALTi tööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DeWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

## Tehnilised andmed

Akusid ja laadijaid müüakse eraldi.

	DCM587	
Pinge	$V_{DC}$	36
Ühendkuningriik ja lirimaa	$V_{DC}$	36
Tüüp		1
Väljundvõimsus	W	1000
Õhuvoog	CFM	450
Õhukiirus	km/h	230
Kaal (akuparaita)	kg	8,4

Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt 2006/42/EÜ, 2004/108/EÜ ja EN15503:2009+A1:2013+A2:2016 nõuetele

$L_{PA}$ (helirõhu tase)	dB(A)	83,5
$L_{WA}$ (helivõimsuse tase)	dB(A)	97,5
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	0,5
Vibratsioonitugevus $a_{H1}$ =	$m/s^2$	2,5
Määramatus K =	$m/s^2$	1,5

Teabelehel esitatud vibratsioonitase on mõõdetud vastavalt standardis EN15503 toodud standardtestile ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju emasemal hindamisel.



**HOIATUS!** Avaldatud vibratsioonitugevus puudutab tööriista põhirakendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsioonitugevus erineda. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam.

Vibratsiooni mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul ning teed ei tee. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest: tööriistade ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas ja tööprotsesside korraldus.

Akuparaita	DCB496	DCB497
Aku tüüp	Li-Ion	Li-Ion
Pinge	$V_{DC}$	36
Mahtuvus	$A_h$	6,0
Kaal	kg	1,88

Laadija	DCB413	
Võrgupinge	$V_{AC}$	220–240
Aku tüüp		36 Li-Ion
Akuparaita umbkaudne laadimisae	min	120 (6 Ah) 150 (7,5 Ah)
Kaal	kg	0,82

Kaitsmed:		
Euroopa	230 V tööriistad	10 A, vooluvõrk
Ühendkuningriik ja lirimaa	230 V tööriistad	3 A, pistikupesa

## EÜ vastavusdeklaratsioon

### Masinadirektiiv



### Seljaskantav puhur DCM587

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele:

2006/42/EÜ, 2006/42/EÜ, EN60335-1:2012+A11:2014; EN50636-2-100:2014, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016.

2000/14/EÜ V lisa DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Holland

Teavitatud asutuse nr: 0344

$L_{PA}$  (mõõdetud helirõhk) 83,5 dB(A)  
määramatus (K) = 2,5 dB(A)

$L_{WA}$  (garanteeritud helivõimsus) 98 dB(A)

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks pöörduge alltoodud aadressil DeWALTi poole või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot. Allkirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Markus Rompel  
Tehnikadirektor  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Saksamaa  
16.10.2016



**HOIATUS!** Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

## Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



**OHT!** Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhtub, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega**.



**HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhtub, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega**.



**ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhtub, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega**.

**NB!** Osutab kasutusviisile, mis ei seostu **kehavigastusega**, kuid mis juhtub, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

## ÜLDISED HOIATUSED



**HOIATUS!** Võrgutoitega/juhtmeta seadmete kasutamisel tuleb alati rakendada põhilisi ohutusabinõusid, sh allpool tooduid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi, kehavigastuse ja materiaalse kahju tekkimise ohtu.

- Enne seadme kasutamist lugege kogu kasutusjuhendit tähelepanelikult läbi ning tehke endale selgeks seadme juhtseadeldised ja õiged töövõtted.
- Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Seadme kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks või lisaseadmetega, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastustega.

Hoiatustes kasutatud termin „seade“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

## HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES.

### Seadme kasutamine

- Olge seadme kasutamisel alati ettevaatlik.
- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud. Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Kasutage seadet ainult päevalgel või hea kunstliku valgustuse korral.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega isikutel, kes ei ole tutvunud juhendiga. Seadme kasutaja vanus võib olla kohalike eeskirjadega piiratud.
- Ärge laske lastel ega loomadil tulla tööpiirkonna lähedale ega puutuda seadme toitejuhet.

- Hoidke lapsed, kõrvalised isikud ja loomad seadmega töötamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.
- Seadmega ei tohi mängida.
- Ärge kastke seadet vette.
- Ärge avage korpus. Selle sees pole hooldust vajavaid osi.

### Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ja kasutage seadet mõistlikult. Ärge kasutage seadet väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles. Kui seadmega töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- Vajadusel kasutage isikukaitsevahendeid. Vajaduse korral kasutatavad isikukaitsevahendid, nagu silmade kaitse, tolmumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kuulmiskaitse, vähendavad kehavigastuste ohtu.
- Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Veenduge, et enne seadme vooluvõrku ühendamist ja/või aku paigaldamist on käivituslülitid väljalülitatud asendis. Kandes seadet, sörm lülilit, või ühendades toiteallikaga seadme, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgal ja hoidke tasakaalu. See aitab seadet ettearvamatus olukordades paremini valitseda.
- Kandke nõuetekohast riietust. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juukseid, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.

### Seadme kasutamine ja hooldamine

- Enne kasutamist veenduge, et seadme kõik osad on terved ja kahjustuseta. Kontrollige, et kõik osad ja lülitid oleksid terved ning puuduksid muud asjaolud, mis võivad mõjutada seadme kasutamist.
- Ärge kasutage seadet, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Seade, mida ei saa lülitist juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
- Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme hoiulepanemist eemaldage seade vooluvõrgust ja/või eemaldage aku. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab seadme ootamatu käivitumise ohtu.
- Kui seadmel on lõiketarvikud, hoidke need teravad ja puhtad. Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki.
- Kahjustunud või katkised osad peab asendama või parandama volitatud remonditöökoda.
- Ärge kunagi üritage eemaldada ega vahetada muid osi peale nende, mis on kindlaks määratud selles kasutusjuhendis.

### Elektriohtus

- Seadme pistik peab sobima pistikupesaga. Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud seadme puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

## EESTI KEEL

- Vältige seadme sattumist vihma või niiskuse kätte. Seadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Kasutage toitejuhet õigesti. Ärge kasutage seadme juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Seadmega õues töötades kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui seadmega töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitstud voolutoidete. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui kontrollite, reguleerite, puhastate seadet või teete sellega muid toiminguid.
- Kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima.
- Ärge asetage töötava puhuri sisse- või väljalaskeava silmade või kõrvade lähedale. Ärge puhuge prahti juuresviibijate suunas.
- Ärge kasutage seadet vihma käes ega jätke seda vihmase ilmaga õue.
- Ärge liikuge puhumisrežiimis töötava seadmega üle kruusatee. Kõndige, ärge jookske.
- Ärge asetage sisselülitatud seadet kruusale.
- Seiske alati kindlalt jalgel, eriti kallakutel. Ärge küünitage ette ja hoidke alati tasakaalu.
- Ärge torgake avadesse võrkehasid. Ärge kasutage seadet, kui avad on ummistunud – hoolitsege, et avastes poleks karvu, kiude, tolmu jms, mis võiksid õhuvoolu takistada.

## Pärast kasutamist

- Kui seadet ei kasutata, tuleb see panna hoiule kuiva ja hea ventilatsiooniga kohta, kuhu lastel puudub juurdepääs.
- Lapsed ei tohi hoiule pandud seadmetele juurde pääseda.
- Kui seadet hoitakse või transportitakse sõidukis, siis tuleb see panna pagasiruumi või kinnitada nii, et takistada selle liikumist kiiruse või suuna ootamatul muutumisel.

## Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat. Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- Kasutage tööriista ainult ettenähtud akudega. Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metalletsemest, mis võivad tekitada lühise. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- Valedes tingimustes võib akut eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

## Teenindus

- Laske seadet hooldada pädeval hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab seadme ohutuse säilimise.

## Täiendavad ohutusnõuded puhurite kasutamisel

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu ja/või varalist kahju.

- Oma jalgade kaitsmiseks seadme töötamise ajal kandke alati tööjalatseid ja pikki pükse.
- Lülitage seade alati välja, laske ventilaatoril seiskuda ja eemaldage pistik vooluvõrgust järgmistel juhtudel.
  - Kui toitejuhe on viga saanud või sassi läinud.
  - Kui jätate seadme järelevalveta.



**HOIATUS!** Kasutage seadet alati selles juhendis kirjeldatud viisil. Seade on mõeldud kasutamiseks püstises asendis ning kui seda kasutatakse muul viisil, võivad sellega kaasneda vigastused. Ärge käivitage seadet, kui see on külili või tagurpidi.

- Seadme kasutaja vastutab õnnetusjuhtumite ja teistele inimestele või nende varale tekitatud kahju eest.
- Seadet kandes ärge hoidke seda toitejuhtmest.
- Toitejuhe peab alati jääma seadme taha.



**HOIATUS!** Kui toitejuhe töö käigus viga saab, eemaldage see kohe vooluvõrgust. Ärge puutuge toitejuhet enne toiteallika eemaldamist.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks lahusteid ega puhastusvahendeid. Kasutage nüri kaabitsat muru ja mustuse eemaldamiseks.
- Asendusventilaatorid on saadaval DeWALTi teeninduses. Kasutage DeWALTi soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Et seade oleks töökorras ja ohutu, tuleb hoolitseda, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.

## Kõrvaliste isikute ohutus

Seadet tohib kasutada ainult sellega kaasas oleva toiteseadmega.

- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

## Muud ohud

Kui kasutate tööriista, mida pole hoiatustes märgitud, võivad tekkida täiendavad ohud. Need ohud võivad tekkida vales või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Liikuvate osade puudutamisest põhjustatud vigastused.
- Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.



- Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- Kuulmiskahjustused.
- Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolmu (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaate puhul).

## Elektriohtus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastab andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadija pinge vastab võrgupingele.



Teie DeWALTI laadija on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.



**HOIATUS!** 115 V seadet tuleb kasutada läbi tõrkekindla eraldustrafo, mille primaar- ja sekundaarmähise vahel on maandus.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see vahetada spetsiaalse toitejuhtme vastu, mille saab hankida DeWALTI hoolduskeskuse kaudu.

## Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.



**HOIATUS!** Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 3 A.

## Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadija sisendvõimsusega (vt „**Tehnilised andmed**“). Juhtme minimaalne ristlõikepindala on 1 mm<sup>2</sup> ja maksimaalne lubatud pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES.

## Akulaadijad

DeWALTI laadijad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

## Olulised ohutusjuhised kõigi akulaadijate kohta

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES:** See kasutusjuhend sisaldab ühilduvate akulaadijate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „**Tehnilised andmed**“).

- Enne laadija kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadijal, akul ja akuga kasutataval seadmel.



**HOIATUS!** Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadijasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



**HOIATUS!** Soovitame kasutada rikkevoolukaitset, mille rakendusivool on 30 mA või vähem.



**ETTEVAATUST!** Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DeWALTI laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



**ETTEVAATUST!** Laste üle tuleb pidada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

**NB!** Teatud tingimustel, kui laadija on vooluvõrku ühendatud, võivad laadijasse sattunud võõrkehad selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadija õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadija alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadija lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadijaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadija ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadijad on mõeldud ainult DeWALTI laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadija kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadija eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikust, mitte juhtmest.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamisega võib kaasneda tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Ärge asetage laadija peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniavasid ega põhjustada laadija ülekuumenemist.** Paigutage laadija soojusallikatest eemale. Laadija ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadijat kahjustunud juhtme või pistikuga – laske need kohe asendada.**
- **Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud teeninduskeskusesse.
- **Ärge võtke laadijat koost; viige see volitatud teeninduskeskusesse, kui seda tuleb hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.
- **Enne laadija puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **MITTE KUNAGI EI TOHI** üritada ühendada kahte laadijat omavahel kokku.
- **Laadija on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadija puhul.





## Aku laadimine (joonised A ja B)

1. Ühendage laadija enne aku sisestamist sobivasse pistikupessa.
2. Sisestage akupatarei **19** laadijasse ja veenduge, et see asetseb korralikult laadijas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadijasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadijast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu **18**.

**MÄRKUS!** Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

## Laadimine

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

	Akut laetakse	— — — —
	Aku täis laetud	————
	Kuuma/külma aku viivitus	— • — • — •
	Probleem akupatarei või laadijaga	• • • • • • • •

Akulaadija on võimeline tuvastama teatavaid probleeme. Probleemidele viitab kiiresti vilkuv punane tuli. Kui see peaks juhtuma, sisestage akupatarei uuesti laadijasse. Kui probleem ei kao, proovige muud akupatareid, et selgitada välja, kas laadija töötab korralikult. Kui vahetusaku laadimine toimub tõrgeteta, siis on algne aku defektne ja tuleb tagastada teeninduskeskusesse või muusse kogumiskohta ümbertöötlemiseks. Kui uuel akupatarel ilmneb sama probleem kui esialgsel, siis tuleb laadijat ja akupatareid lasta volitatud teeninduskeskuses kontrollida.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab, et aku on vigane, kui tuli ei sütti või kuvatakse probleemse aku või laadija vilkumismuster.

**MÄRKUS!** See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei volitatud teeninduskeskusesse testimisele.

## Kuuma/külma aku viivitus

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

## Elektrooniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektrooniline kaitsesüsteem, mis kaitsab akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühjenemise eest.

Elektroonilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatarei laadijas, kuni see on täis laetud.

## Laadija puhastamine



**HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust.** Mustuse ja õli võib laadija välispinnalt eemaldada lapi või mittemetallist pehme harjakesega. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

## Akupatareid

### Olulised ohutusjuhised kõikide akude kohta

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumbr ja pinge. Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige kirjeldatud laadimisprotseduure.

### LUGEGE KÕIKI JUHISEID.

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aarud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- *Laadige akusid ainult DeWALTi laadijatega.*
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge süüdake akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akuedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektroolüüt koosneb vedelate orgaaniliste süsivesinike ja liitiumisoolade segust.
- **Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



**HOIATUS!** Põletuse oht. Akuedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



**HOIATUS!** Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge löhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada teeninduskeskusesse ümbertöötlemiseks.



**HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallobjektid puutuvad kokku akuklemmidega.** Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrise, sahtlisse vms koos lahtiste naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.



**ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda.** Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

## Transport



**HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimisega võib kaasneda tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega.** Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitsstud ja hästi isoleeritud teiste materjaliga kokku puutumise eest, et vältida lühist.

DEWALTI akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juuridilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude näidiseeskirjad; Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelementid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovitude katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DEWALTI akupatareid tamimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on niminäitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DEWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareid transportimiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei Wh-väärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, sildistamise/märgistamise ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

## Hoiutingimused

1. Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Akude optimaalse jõudluse ja tööea tagamiseks hoidke neid kasutamisevälisel ajal toatemperatuuril.
2. Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitsstud kohta.

**MÄRKUS!** Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

## Laadijal ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadija ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatareid keskkonda arvestades.

**Li-Ion**



Laadige DEWALTI akupatareid ainult heakskiidetud DEWALTI laadijatega. Kui laete DEWALTI laadijaga muid kui DEWALTI akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.



Ärge süüdake akupatareid.

## Aku tüüp

DCM587 töötab 36-voldise akupatareiga.

Kasutada võib järgmisi akupatareid: DCB496, DCB497. Lisateavet leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.

## Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Mootorikorpus koos seljakoti, toru ja juhtkangiga
- 1 Alumine toru
- 1 Painduv toru
- 1 Toruklamber
- 1 Kaablihoidikuga toruklamber
- 1 Kuuskantvõti
- 1 Kasutusjuhend

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

## Tähistused tööriistal

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



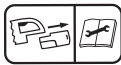
Kandke kõrvaklappe või -trophe.



Kandke silmade kaitset.



Kaitske seadet vihma ja niiskuse eest ja ärge jätke seda õue vihma kätte.



Lülitage tööriist välja. Enne tööriista hooldamist eemaldage selle küljest aku.



Hoidke inimesed ja loomad tööpiirkonnast vähemalt 6 m kaugusel.



Hoidke juuresviibijad eemal.



Direktiivile 2000/14/EÜ vastav garanteeritud helivõimsus.

## Kuupäevakoodi asukoht (joonis Q)

Korpusele on trükitud kuupäevakood **29**, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Näiteks:

2016 XX XX

Tootmisaasta

## Kirjeldus (joonis A)



**HOIATUS!** Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

- 1 Juhtkang
- 2 Kiirust reguleeriv päästiklüüti
- 3 Kiiruse fikseerimise nupp
- 4 Aku valimise lüüti
- 5 Alumine toru
- 6 Juhtkangi toru
- 7 Painduv toru
- 8 Torupõlv
- 9 Toruklamber
- 10 Kaablihoidikuga toruklamber
- 11 Kaabel

- 12 Õlarihmad (2)
- 13 Reguleerimisrihmad (2)
- 14 Seljatükk
- 15 Puhuri käepide
- 16 Pannal
- 17 Akupesad (2)
- 18 Aku vabastusnupud (2)
- 19 Aku
- 20 Kuuskantvõti

## Ettenähtud otstarve

Puhur on mõeldud professionaalseteks pühkimis- ja puhumistöodeks.

**ÄRGE** kasutage niisketes või märgades tingimustes ega plahvatusohtlike gaaside või vedelike läheduses.

**ÄRGE** lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega üksi.

## KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



**HOIATUS!** Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku.

Ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



**HOIATUS!** Kasutage ainult DEWALT'i akupatareisid ja laadijaid.

## Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonised C–E)

**MÄRKUS!** Veenduge, et akupatarei **19** on täis laetud.

### Akupatarei paigaldamine

1. Joondage akupatarei **19** seadmes olevate rõõbastega (joonis C).
2. Libistage see seadmesse ja asetage kindlalt kohale, millest annab märku klõpsatus.

### Akupatarei eemaldamine

1. Vajutage vabastusnuppu **18** ja tõmmake akupatarei tööriista käepidemest välja (joonis D).
2. Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

### Akunäidik (joonis E)

Mõningatel DEWALT'i akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdioodi näitavad akupatarei järelejäänud laetust.

Näidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **21**. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

**MÄRKUS!** Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusosalast.

## Puhuri lahtipakkimine (joonis A)

**MÄRKUS!** Puhur ja juhtkangi toru tarnitakse kokkupanduna. Üritades tõmmata ühte külge eraldi välja, võite kaablit **11** kahjustada.

1. Võtke kinni puhuri käepidemest **15** ja juhtkangist **1** ning eemaldage need korraga.
2. Lõigake läbi plastkõidik, mis hoiab juhtkangi puhuri küljes.
3. Pakkige lahti ülejäänud osad ja monteeri need alltoodud juhiste kohaselt.

## Kokkupanemine (joonised A, F–M)



**ETTEVAATUST!** Enne torude paigaldamist või eemaldamist tuleb aku välja võtta ja seada aku lüliti keskmisse asendisse (välja lülitatud), et vältida puhuri käivitumist. Torud tuleb enne kasutamist kokku panna.

### Torusüsteem

**Painduva toru ühendamine torupõlvega (joonised A, F ja G)**

1. Eemaldage toruklamber koos kaablihoidikuga **10** painduva toru **7** küljest. Klambrit tagasi pannes jälgige selle paiknemissuunda.
2. Lükake painduv toru üle torupõlve **8**, nagu näidatud joonisel F.
3. Hoides klambrit samas asendis, nagu see oli enne painduva toru küljest eemaldamist, tõmmake klamber koos kaablihoidikuga lahti ja mähkige see ümber painduva toru, kus see kinnitub torupõlve külge, nagu näidatud joonisel G.
4. Lükake klambri polt **22** läbi klambri. Keerake kuuskantmutter **23** käsitsi klambri poldi otsa.
5. Kinnitage polt kuuskantvõtmega **20**, nii et klamber hoiab painduvat toru kindlalt võru ja juhtkangi toru küljes. **ÄRGE PINGUTAGE LIIGA TUGEVALT.** Liiga tugevasti pingutatud klamber võib seadet kahjustada ja takistada juhtkangi toru **6** liikumist.

**Painduva toru ühendamine juhtkangi toruga (joonised A, G ja H)**

1. Torgake juhtkangi toru **6** otsas olev võru **24** painduva toru **7** ühte otsa, nagu näidatud joonisel H.
2. Tõmmake toruklamber **9** lahti ja mässige see ümber painduva toru, kus see kattub toru ümbritseva võruga.
3. Lükake klambri polt **22** läbi klambri. Keerake kuuskantmutter **23** käsitsi klambri poldi otsa.
4. Kinnitage polt kuuskantvõtmega **20**, nii et klamber hoiab painduvat toru kindlalt võru ja juhtkangi toru küljes. **ÄRGE PINGUTAGE LIIGA TUGEVALT.** Klambrit liiga tugevasti pingutades võite seadet kahjustada.

### Alumise toru kinnitamine (joonis I)

1. Seadke sooned **25** alumisel torul **5** kohakuti kühmudega **26** juhtkangi torul **6**, nagu näidatud joonisel I.
2. Lükake alumine toru **5** juhtkangi toru **6** otsa.
3. Keerake tugevasti alumist toru, et fikseerida kühm täielikult ühte kahest alumisel torul olevast süvendist. Kaks süvendit võimaldavad seada toru vastavalt soovile pikemaks või lühemaks. Veenduge, et alumine toru on korralikult kinnitatud.

### Rihmade reguleerimine (joonised A, J–K)

1. Asetage õarihmad **12** õlgadele.
2. Tõmmake reguleerimisrihmad **13** alla, kuni seljatükk **14** toetub tihedalt vastu selga (joonis J).
3. Kinnitage pannaal **16** ja reguleeri rihmad tihedalt ümber rindkere, nagu näidatud joonisel K.

### Juhtkangi reguleerimine (joonised L–M)

1. Lükake juhtkangi **1** piki toru üles-alla, nagu näidatud joonisel L, kuni leiате mugava asendi.
2. Kinnitage tiibmutter **27**, kuni juhtkang on kindlalt paigas. Ärge pingutage liiga tugevalt. Juhtkangi liiga tugevasti pingutades võite seadet kahjustada.
3. Kinnitage kaabel **11**, nagu näidatud joonisel M, surudes selle kaablihoidikusse **8**, mis asetseb toruklambri **10** küljes.

## KASUTAMINE

### Kasutusjuhised



**HOIATUS!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.



**HOIATUS!** Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

### Käte õige asend (joonised A ja O)



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet **ALATI** kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

Pange puhur selga ja kinnitage rihmadega, nagu kirjeldatud jaotisese „Rihmade reguleerimine“. Seajärel asetage üks käsi juhtkangile **1**.

### Sisselülitamine (joonised A ja N)



**ETTEVAATUST!** Ärge suunake seadme väljalasketoru enda ega kõrvalseisjate poole.



**ETTEVAATUST!** Kasutage alati kaitseprille. Kandke filtermaski, kui tööl on tolmune. Soovitatav on kanda kindaid, pikki pükse ja nõuetekohaseid jalatseid. Hoidke pikki juukseid ja lehvivaid rõivaid avadest ning liikuvatest osadest eemal.

1. Vajutage aku valimise lüliti 4 vasakul või paremal. Külg tähisega I aktiveerib ülemise akupesa. Külg tähisega II aktiveerib alumise akupesa. Keskmises asendis O lülitub mõlema akupesa toide välja. (Joonis N)
2. Vajutage kiirust reguleeriv päästik 2 alla.
3. Vabastage päästik puhuri väljalülitamiseks.

### Kasutamine (joonised A ja O)

Hoidke juhtkangi 1 ühe käega, nagu näidatud joonisel O, ja pühkige küljelt küljele, hoides alumist toru 5 kõvast pinnast mitme tolli kõrgusel. Liikuge aeglaselt edasi, kuhjates prahti enda ette.

### Kiiruse fiksaator (joonis P)

Puhuril on kiiruse fiksaator, mis võimaldab seda kasutada pikemalt, ilma et oleks vaja päästikut all hoida.

1. Vajutage kiirust reguleerivat päästikut 2, kuni puhur töötab soovitud kiirusel.
2. Vajutage kiiruse fikseerimise nuppu 3 ja vabastage päästik, nagu näidatud joonisel P. Puhur töötab valitud võimsusel.
3. Seadme väljalülitamiseks vajutage kiiruse fikseerimise nuppu. Nüüd saab seadet juhtida kiirust reguleeriva päästikuga.

**MÄRKUS!** Kui puhuri kiirus on fikseeritud, saab päästikut vajutades vajaduse korral võimsust veelgi suurendada. Päästiku vabastamisel lülitub puhur eelmisele fikseeritud kiirusele.

### HOOLDUS

Teie DEWALTi elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



**HOIATUS!** Raskete kehavigastuste ohu vähendamiseks lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



### Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



### Puhastamine



**HOIATUS!** Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpuselt kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel heakskiidetud kaitseprille ja tolmutmaski.



**HOIATUS!** Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

### Valikulised lisatarvikud



**HOIATUS!** Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Kehavigastuste ohu vähendamiseks tuleb selle seadmega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta teabe saamiseks pidage nõu müüjaga.

### Keskonnakaitse



Jätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Laetav akupatarei

Seda pika tööeaiga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljelt.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud suunatakse taaskasutusse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

# ANT NUGAROS NEŠIOJAMAS PŪSTUVAS DCM587

## Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DeWALT“ įrankį. Ilgametė patirtis, kruopštus gaminių tobulinimas ir naujovių diegimas leido „DeWALT“ tapti vienu iš patikimiausių profesionalams skirtų įrankių naudotojų partnerių.

## Techniniai duomenys

Akumulatoriai ir įkrovikliai parduodami atskirai

DCM587		
Įtampa	$V_{NS}$	36
JK ir Airija	$V_{NS}$	36
Tipas		1
Galios išvestis	W	1000
Srautas	CFM	450
Oro greitis	km/h	230
Svoris (be akumulatoriaus)	kg	8,4

Bendros triukšmo ir vibracijos vertės (triaušo vektorius suma) pagal 2006/42/EB, 2004/108/EB, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016

$L_{PA}$ (skleidžiamo garso slėgio lygis)	dB(A)	83,5
$L_{WA}$ (garso galios lygis)	dB(A)	97,5
K (nustatyto garso lygio paklaida)	dB(A)	0,5
Vibracijos emisijos dydis $a_{hv}$	$m/s^2$	2,5
Paklaida K	$m/s^2$	1,5

Šiame informaciniame lapelyje nurodyta keliama vibracija išmatuota atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN15503, todėl ją galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, ją taip pat galima naudoti preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.



**ĮSPĖJIMAS!** Deklaruotoji vibracija kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrimi, vibracijos emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti vibracijos poveikis per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokio darbo. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką. Imkitės papildomų saugos priemonių, kad apsaugotumėte nuo vibracijos poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltais, planuokite darbą.

Akumulatorius	DCB496	DCB497
Akumulatoriaus tipas	Ličio jonų	Ličio jonų
Įtampa	$V_{NS}$	36
Talpa	$A_h$	6,0
Svoris	kg	1,88

Įkroviklis	DCB413		
Maitinimo tinklo įtampa	$V_{NS}$	220-240	
Akumulatoriaus tipas	36 ličio jonų		
Apytikslė akumulatoriaus įkrovimo trukmė	min.	120 (6 Ah)	150 (7,5 Ah)
Svoris	kg	0,82	
Saugikliai:			
Europa	230V įrankiai	10 A maitinimo tinklai	
Jungtinė Karalystė ir Airija	230V įrankiai	3 A kištukuose	

## EB atitikties deklaracija

### Mašinų direktyva



### Ant nugaros nešiojamas pūstuvas DCM587

„DeWALT“ pareiškia, kad **Techninių duomenų** skyriuje aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:

2006/42/EB, 2006/42/EB, EN60335-1:2012+A11:2014; EN50636-2-100:2014, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016.

2000/14/EB, V priedas, DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, The Netherlands (Nyderlandai)

Paskelbtosios įstaigos Nr.: 0344

$L_{PA}$  (išmatuotas garso slėgis) 83,5 dB(A)  
paklaida (K) = 2,5 dB(A)

$L_{WA}$  (garantuotasis garso galios lygis) 98 dB(A)

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „DeWALT“ toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „DeWALT“ vardu.

Markus Rompel  
Projektavimo direktorius  
„DeWALT“, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)  
2016-10-16



**ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

## Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



**PAVOJUS!** Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **bus sunkiai ar net mirtinai susižalota**.



**ĮSPĖJIMAS!** Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



**ATSARGIAI!** Nurodo potencialių pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti**.

**PASTABA.** Nurodo **su susižalojimu nesusijusią praktiką**, kurios neišvengus **galima apgadinti turą**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

## BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL PRIETAISO NAUDOJIMO SAUGOS



**ĮSPĖJIMAS!** Naudodami laidinius / akumuliatorinius prietaisus, laikykitės būtinų saugos priemonių, įskaitant toliau nurodytas, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio, susižeidimo ir turinės žalos pavojų.

- Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite visą šią instrukciją, susipažinkite su valdikliais ir informacija, kaip tinkamai naudotis prietaisu.
- Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, gali kilti susižalojimo pavojus.

Sąvoka „prietaisas“ visuose toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia jūsų elektrinį (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) prietaisą.

## ĮŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI.

### Prietaiso naudojimas

- Naudodami šį prietaisą, visada būkite atsargūs.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Prietaisą naudokite dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite šio prietaiso ten, kur gali kilti sprogdimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.
- Niekada neleiskite vaikams arba žmonėms neskaičiusiems šios instrukcijos naudotis prietaisu. Naudotojų amžius gali būti ribojamas vietos įstatymais.
- Neleiskite į darbo vietą vaikų arba gyvūnų; neleiskite jiems liesti prietaiso maitinimo laido.
- Neleiskite vaikų, pašalinių asmenų ir gyvūnų artyn prietaisui veikiant. Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

- Šis prietaisas nėra žaizdas.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Neatidarykite korpuso gaubto. Viduje nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti pats naudotojas.

### Asmens sauga

- Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su prietaisu. Nenaudokite prietaiso būdami pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su prietaisu galima sunkiai susižaloti.
- Jeigu reikia, naudokite asmenines apsaugines priemones. Apsaugos priemonės, pvz., akių apsauga, dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojami atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
- Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami prietaisą, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant prietaisus uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant prietaisus į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite lengviau suvaldyti prietaisą netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

### Prietaiso naudojimas ir priežiūra

- Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra apgadintas, ar dalys yra be defektų. Patikrinkite, ar dalys nelūžusios, ar nepagadinti jungikliai, taip pat – ar nėra kokių nors kitų aplinkybių, galinčių turėti įtakos prietaiso veikimui.
- Nenaudokite prietaiso, jei jungikliu jo negalima įjungti arba išjungti. Bet koks prietaisas, kurio nepavyksta valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį prietaisą nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatoriaus kasetę. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina prietaiso atsitiktinio įjungimo pavojų.
- Jeigu taikytina, pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis pažeista arba defektinga.
- Bet kokias pažeistas arba defektines dalis atiduokite taisyti įgaliotajam remonto agentui.
- Niekada nebandykite nuimti arba pakeisti kokių nors dalių kitomis, šioje instrukcijoje nenurodytomis, dalimis.

### Elektros sauga

- Prietaiso kištukas privalo atitikti lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su žemintais prietaisais niekada nenaudokite jokių kištukų adapterių. Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.



- Nenaudokite šio prietaiso lyjant arba esant drėgnoms oro sąlygoms. Į prietaisą patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite kabelį. Niekada neneškite prietaiso už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
- Naudodami prietaisą lauke, naudokite tam pritaiktą ilginimo laidą. Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jeigu prietaisą neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD). Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

## Baigus naudoti

- Nenaudojamą prietaisą reikia laikyti sausoje, gerai vėdinamoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisai turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kai prietaisas yra laikomas arba gabenamas automobilyje, jį reikia dėti į bagažinę arba pritvirtinti, kad greitai keičiant greitį arba kryptis jis nejudėtų.

## Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

- Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., svaržželių, monetų, raktų, vinių, sraigtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali iškėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

## Priežiūra

- Prietaiso techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojant tik originalias keičiamąsias dalis. Taip užtikrinsite saugų prietaiso veikimą.

## Papildoma pūstuvų saugos instrukcija

Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant prietaisą ne pagal numatytąją paskirtį, gali kilti asmeninio susižeidimo ir (arba) turbinės žalos pavojus.

- Naudodami šį prietaisą, visuomet avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes, kad apsaugotumėte savo pėdas ir kojas.
- Visada išjunkite prietaisą, palaukite, kol ventilatorius sustos, ir atjunkite kištuką nuo elektros lizdo:

- Pažeidus maitinimo kabelį arba jam įsinarpiojus.
- Palikę prietaisą be priežiūros.
- Prieš tikrindami, reguliuodami, valydami arba taisydami prietaisą.
- Jeigu prietaisas pradeda neįprastai vibruoti.
- Nedėkite veikiančio pūstuvo įleidimo arba išleidimo angų prie akių arba ausų. Niekada nepūskite šiukšlių pašalinių asmenų link.
- Nenaudokite lietui lyjant ir nepalikite jo lauke, kai lyja.
- Neikite žyvro takais arba keliais, kai prietaisas yra įjungtas ir veikia pūtimo režimu. Dirbdami eikite ir niekada nebėkite.
- Nedėkite įrenginio ant žyvro, kai jis yra įjungtas.
- Visada tvirtai stovėkite ant žemės, ypač dirbdami šlaituose. Nepersitempkite ir visuomet išlaikykite pusiausvyrą.
- Nekiškite į angas jokių daiktų. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jo angos užkimštos plaukais, pūkais, dulkėmis ar bet kuo kitu, kas galėtų sumažinti oro srautą.



**ĮSPĖJIMAS!** Prietaisą naudokite tik taip, kaip nurodyta šiame vadove. Šis prietaisas skirtas naudoti tik stačias: jei jį naudosite bet kaip kitaip, galite sužaloti. Niekada neįjunkite prietaiso, jei jis padėtas ant šono arba apverstas.

- Naudojotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, kurių metu sužalojami žmonės arba apgadinamas turtas.
- Neneškite prietaiso paėmę už kabelio.
- Kabelį visuomet nukreipkite į galą, tolyn nuo prietaiso.



**ĮSPĖJIMAS!** Jei, naudojant prietaisą, būtų pažeistas jo maitinimo kabelis, tuoj pat atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Nelieskite maitinimo kabelio, kol neatjungsite jo nuo elektros tinklo.

- Nenaudokite tirpiklių arba valymo skysčių šiam prietaisui valyti. Žolėi ir nešvarumams šalinti naudokite buką grandiklį.
- Atsarginius ventilatorius galima įsigyti iš „DeWALT“ techninės priežiūros atstovo. Naudokite tik „DeWALT“ rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti tvirtai prisukti, kad būtų užtikrintos saugios prietaiso naudojimo sąlygos.

## Kitų asmenų sauga

Prietaisas turi būti naudojamas tik su tuo maitinimo bloku, kuris yra pateiktas su prietaisu.

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba dvasinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be asmenų, atsakingų už šių asmenų saugumą, priežiūros ir nurodymų.
- Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

## Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan. Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

## LIETUVIŲ

- *Susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių.*
- *Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus.*
- *Žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtina reguliariai darykite pertraukas.*
- *Klausos pablogėjimas.*
- *Sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).*

## Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis „DEWALT“ įrankis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN EN60335, todėl įžeminimo laidas nebūtinai.



**ĮSPĖJIMAS!** 115 V blokas turi būti valdomi naudojant negندانį izoliacinį transformatorių su įžeminimo ekranu tarp pagrindinės ir antrinės apvijos.

Jeigu būtų pažeistas maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu kabeliu, kurį galima įsigyti „DEWALT“ serviso centre.

## Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- *Saugiai išmeskite seną kištuką.*
- *Rūdą laidą prijunkite prie kištuko įvado, kuriuo teka srovė.*
- *Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.*



**ĮSPĖJIMAS!** Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

## Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Prireikus ilginimo kabelio, naudokite tik sertifikuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitiktų šio įrankio galią. Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm<sup>2</sup>; maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

## ĮSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

### Įkrovikliai

„DEWALT“ įkroviklių reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

### Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumulatorių įkroviklius

**ĮSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS:** šiame vadove pateikiamos svarbios derančių akumulatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrių *Techniniai duomenys*).

- *Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumulatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumulatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.*



**ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad jį jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



**ĮSPĖJIMAS!** Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



**ATSARGIAI!** Pavojus nusidėginti. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, įkrovkite tik „DEWALT“ akumulatorius. Kitų tipų akumulatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



**ATSARGIAI!** Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

**PASTABA.** Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpu poju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumulatoriaus, būtina atjungite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydamis atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumulatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumulatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik „DEWALT“ akumulatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**
- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždengtos jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistu.** Įkroviklį padėkite atokiai nuo bet kokio šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku** – juos būtina nedelsiant pakeisti.
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į galiojantį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į galiojantį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.

- Jei pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Iššėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA** nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.
- Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinį maitinimo lizdą. **Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliuiam įkrovikliui.



## Akumuliatoriai įkrovimas (A, B pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių **19** į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų iki galo įtaisytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumuliatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį atleidimo mygtuką **18**.

**PASTABA.** Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumuliatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

## Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatoriumus, kuriais apibūdinama akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

	Akumuliatorius įkraunamas	— — — — —
	Akumuliatorius įkrautas	—————
	Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa	— ● — ● — ●
	Akumuliatoriaus arba įkroviklio gedimas	● ● ● ● ● ● ● ●

Įkroviklis yra suprojektuotas aptikti tam tikras galinčias iškilti problemas. Sparčiai mirksinti raudona lemputė nurodo problemą. Jeigu taip atsitiktų, išimkite iš naujo įdėkite akumuliatorių į įkroviklį. Jei problema išlieka, pabandykite įdėti kitą akumuliatorių, kad nustatytumėte, ar nesugedo įkroviklis. Jeigu naujas akumuliatorius įkraunamas tinkamai, reiškia originalus akumuliatorius yra sugedęs ir jį reikia pristatyti į techninės priežiūros centrą arba atliekų surinkimo punktą perdirbimui. Jeigu naujas akumuliatorius rodo tokią pačią problemą, kaip ir originalus akumuliatorius, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, kad jį patikrintų.

Derantis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus neįkrauna. Įkroviklis parodys, kad akumuliatorius yra sugedęs: neužsideds jo kontrolinė lemputė arba lemputė mirksės pagal akumuliatoriaus ar įkroviklio gedimo indikacijos schemą.

**PASTABA.** Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą.

Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliojantį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

## Karšto / šalto akumuliatoriaus delsa

Jei įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumuliatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumuliatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumuliatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumuliatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas.

Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasieks maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

## Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiško iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

## Įkroviklio valymo instrukcijos



**ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo.** Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

## Akumuliatoriai

### Svarbios saugos instrukcijos visiems akumuliatoriams

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš dėžutės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių į įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

### PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogioje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, dulkės ar garai gali užsidegti.
- **Niekada neikiškite akumuliatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokių būdu nemodifikuokite akumuliatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumuliatorius gali trūkti ir sunkiai jus sužaloti.**
- Akumuliatorius įkraukite tik „DEWALT“ įkrovikliais.
- **NETAŠKYKITE** ir nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.
- **Įrankio ir akumuliatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti ar viršyti 40 °C (104 °F) (pvz., vasarą lauko pašiušėse ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumuliatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai apgadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorius, išsiskiria nuodingų dūmų ir medžiagų.

- **Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos į gydytoją, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumulatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išeikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyksta, kreipkitės į gydytoją.



**ĮSPĖJIMAS!** Pavojus nusideginti. Akumulatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.



**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nebandykite atidaryti akumulatoriaus. Nedėkite akumulatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumulatoriaus. Nenaudokite akumulatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti kokių nors kitu būdu (pvz., perverti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsisotą ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumulatorius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.



**ĮSPĖJIMAS!** Gaisro pavojus. **Nesandėliuokite ir nenėškite akumulatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumulatoriaus kontaktų.** Pavyzdžiui, nedėkite akumulatoriaus į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vinių, sraigtų, raktų ir kt.



**ATSARGIAI!** Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kuriuos įrankius su dideliais akumulatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.

## Transportavimas



**ĮSPĖJIMAS!** Gaisro pavojus. Vežant akumulatorius, gali kilti gaisras, jei akumulatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumulatorius, užtikrinkite, kad akumulatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą.

„DEWALT“ ličio jonų akumulatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumulatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijose dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami „DEWALT“ akumulatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės

gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumulatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumulatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo „DEWALT“ nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumulatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumulatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumulatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne – vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkejas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

## Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia sandėliuoti vėsioje ir sausoje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumulatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimta iš įkroviklio.

**PASTABA.** Akumulatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumulatorių reikia įkrauti.

## Ant įkroviklių ir akumulatorių esančios etiketės

Kartu su šia vadove naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių ir akumulatorių etiketėse esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys**.



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite apgadintų akumulatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Naudokite tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdami aplinkai.



„DEWALT“ akumuliatorius įkraukite tik nurodytais „DEWALT“ įkrovikliais. Jei „DEWALT“ įkrovikliais įkrausite ne „DEWALT“ gamybos akumuliatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumuliatoriaus.

## Akumuliatoriaus tipas

Modelis DCM587 veikia su 36 voltų akumuliatoriais.

Galima naudoti šiuos akumuliatorius: DCB496, DCB497. Daugiau informacijos rasite **Techinių duomenų** skyriuje.

## Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Variklio korpusas, kuprinė, vamzdis ir vairalazdės blokas
  - 1 Apatinis vamzdis
  - 1 Lankstus vamzdis
  - 1 Vamzdžio spaustuvas
  - 1 Vamzdžio spaustuvas su kabelio spaustuku
  - 1 Šešiabriaunis raktas
  - 1 Naudotojo vadovas
- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
  - Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

## Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones.



Saugokite prietaisą nuo lietaus arba didelės drėgmės; nepalikite jo lauke lyjant.



Išjunkite įrankį. Prieš pradėdami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite iš jo akumuliatorių.



Žmonės ir gyvūnai turi būti bent 6 m atstumu nuo darbo vietos.



Neleiskite artyn pašalinių asmenų.



Garantuotoji garso galia pagal direktyvą 2000/14/EB.

## Datos kodo vieta (Q pav.)

Datos kodas **29**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2016 XX XX

Pagaminimo metai

## Aprašymas (A pav.)



**ĮSPĖJIMASI!** Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtingą žalą arba susižaloti.

- 1 Vairalazdė
- 2 Greičio reguliavimo gaidukas
- 3 Greičio fiksavimo mygtukas
- 4 Akumuliatoriaus pasirinkimo jungiklis
- 5 Apatinis vamzdis
- 6 Vairalazdės vamzdis
- 7 Lankstus vamzdis
- 8 Alkūninis vamzdis
- 9 Vamzdžio spaustuvas
- 10 Vamzdžio spaustuvas su kabelio spaustuku
- 11 Kabelis
- 12 Perpetiniai diržai (2)
- 13 Reguliavimo diržai (2)
- 14 Nugaros plokštė
- 15 Pūstuvo rankena
- 16 Sagtis
- 17 Akumuliatoriaus jungtys (2)
- 18 Akumuliatoriaus atleidimo mygtukai (2)
- 19 Akumuliatorius
- 20 Šešiabriaunis raktas

## Naudojimo paskirtis

Šis pūstuvas skirtas profesionaliems šlavimo ir pūtimo darbams.

**NENAUDOKITE** drėgnomis oro sąlygomis, šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

**NELEISKITE** vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.
- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

## SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



**ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



**ISPĖJIMAS!** Naudokite tik „DEWALT“ akumuliatorių ir įkroviklius.

### Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (C–E pav.)

**PASTABA.** Užtikrinkite, kad akumuliatorių 19 būtų visiškai įkrautas.

#### Kaip įdėti akumuliatorių į įrankį

1. Norėdami įtaisyti akumuliatorių 19, laikykite jį ties įrankio viduje esančiais grioveliais (C pav.).
2. Kiškite akumuliatorių į įrankį, kol jis bus tvirtai įtaisytas ir spragtelėdamas tinkamai užsifiksuos.

#### Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

1. Paspauskite atleidimo mygtuką 18 ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos (D pav.).
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

### Akumuliatoriaus įkrovos lygio matuoklis (E pav.)

Kai kuriuose „DEWALT“ akumuliatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios šviesos diodų lempučių, rodančios akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovimo lygio matuoklį, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įkrovimo lygio matuoklio mygtuką 21. Užsidegusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

**PASTABA.** Įkrovos lygio matuoklis tik parodo, kiek akumuliatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinių galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio komponentų, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

### Pūstuvo išėmimas iš dėžės (A pav.)

**PASTABA.** Prieš siunčiant pūstuvus ir vairalazdės blokas buvo pritvirtinti. Mėginant traukti tik vieną pusę galima apgadinti kabelį 11.

1. Suimkite pūstuvo rankeną 15 ir vairalazdę 1, tada nuimkite vienu metu.
2. Nupjaukite plastikinį dirželį, kuriuo vairalazdę pritvirtinta prie pūstuvo.
3. Išimkite likusias dalis ir surinkite, kaip nurodyta toliau.

### Surinkimas (A, F–M pav.)



**ATSARGIAI!** Prieš uždėdami arba nuimdami vamzdžius įsitikinkite, kad akumuliatoriaus pasirinkimo jungiklis yra centrinėje IŠJUNGOJE padėtyje, todėl pūstuvus neįsijungs. Prieš pradėdami darbą vamzdžius būtina visiškai surinkti.

#### Vamzdžio surinkimas

Lankstaus vamzdžio pritvirtinimas prie alkūninio vamzdžio (A, F, G pav.)

1. Nuimkite vamzdžio spaustuvą su kabelio spaustuku 10 nuo lankstaus vamzdžio 7. Įsidėmėkite spaustuvo kryptį.
2. Užstumkite lankstų vamzdį ant alkūninio vamzdžio 8, kaip parodyta F pav.
3. Laikydami spaustuvą nukreiptą ta pačia kryptimi, kaip prieš nuimant, patraukite spaustuvą su kabelio spaustuku ir uždėkite ant lankstaus vamzdžio toje vietoje, kur jis tvirtinamas prie alkūninio vamzdžio, kaip parodyta G pav.
4. Perkiškite spaustuvo varžtą 22 per spaustuvą. Ranka užsukite šešiabriaunę veržlę 23 ant spaustuvo varžto.
5. Šešiabriauniu raktu 20 veržkite varžtą, kol spaustuvas tvirtai prispaus lankstų vamzdį prie žiedo ir vairalazdės vamzdžio. **NEPRIVERŽKITE PER DAUG.** Per daug priveržus spaustuvą galima apgadinti įrankį, bus ribojamas vairalazdės vamzdžio judėjimas 6.

Lankstaus vamzdžio pritvirtinimas prie vairalazdės vamzdžio (A, G, H pav.)

1. Įkiškite vamzdžio žiedą 24 vairalazdės vamzdžio 6 gale į vieną lankstaus vamzdžio 7 galą, kaip parodyta H pav.
2. Traukdami atidarykite vamzdžio spaustuvą 9 ir uždėkite jį ant lankstaus vamzdžio toje vietoje, kur jis užveina ant vamzdžio žiedo.
3. Perkiškite spaustuvo varžtą 22 per spaustuvą. Ranka užsukite šešiabriaunę veržlę 23 ant spaustuvo varžto.
4. Šešiabriauniu raktu 20 veržkite varžtą, kol spaustuvas tvirtai prispaus lankstų vamzdį prie žiedo ir vairalazdės vamzdžio. **NEPRIVERŽKITE PER DAUG.** Per daug priveržus spaustuvą galima apgadinti įrankį.

Apatinio vamzdžio pridėjimas (I pav.)

1. Sulygiuokite apatinio vamzdžio 5 kanalą 25 su iškilimais 26 ant vairalazdės vamzdžio 6, kaip parodyta I pav.
2. Užstumkite apatinį vamzdį 5 ant vairalazdės vamzdžio 6.
3. Tvirtai pasukite apatinį vamzdį, kad iškilimai visiškai užsifikuotų vienoje iš dviejų įdubų apatiniame vamzdyje. Naudodami šias dvi iškyšas galite pailginti arba patrumpinti vamzdį, pagal reikiamą ilgį. Įsitikinkite, kad apatinis vamzdis yra gerai pritvirtintas.

Diržų reguliavimas (A, J–K pav.)

1. Užsidėkite perpeptinius diržus 12 ant pečių.
2. Traukite reguliavimo diržus 13 žemyn, kol nugaros plokštė 14 bus tvirtai atremta į nugarą (J pav.).
3. Užsekite sagtį 16 ir sureguliuokite taip, kad ji būtų tvirtai apgulusi krūtinę, kaip parodyta K pav.

## Vairalazdės reguliavimas (L–M pav.)

1. Stumkite vairalazdę **1** ant vamzdžio aukštyn ir žemyn, kol ji bus patogioje naudoti padėtyje, kaip parodyta L pav.
2. Veržkite sparnuotąją veržlę **27**, kol vairalazdė bus tvirtai užfiksuota savo padėtyje. Nepriveržkite per daug. Per daug priveržus vairalazdę galima apgadinti įrankį.
3. Pritvirtinkite kabelį **11** spausdami jį į kabelio spaustuką **28**, esantį vamzdžio spaustuve su kabelio spaustuku **10**, kaip parodyta M pav.

## NAUDOJIMAS

### Naudojimo instrukcijos



**ĮSPĖJIMAS!** Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.



**ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

### Tinkama rankų padėtis (A, O pav.)



**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.



**ĮSPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Diržais pritvirtinkite pūstuvą ant pečių, kaip aprašyta skyriuje **Diržų reguliavimas**. Tada valdykite vairalazdę **1** viena ranka.

### Įjungimas (A, N pav.)



**ATSARGIAI!** Nenukreipkite prietaiso į savo arba šalia esančius žmones.



**ATSARGIAI!** Visuomet dėvėkite apsauginius akinius. Jeigu dirbate ten, kur yra daug dulkių, dėvėkite apsauginę kaukę. Rekomenduojama mėvėti pirštines, avėti ilgąs kelnes ir tvirtą avalynę. Ilgi plaukai ir laisvi drabužiai turi būti atokiau nuo angų ir judamųjų dalių.

1. Spauskite akumulatoriaus pasirinkimo jungiklį **4** kairėje arba dešinėje. „I“ pažymėta pusė suaktyvina viršutinę akumulatoriaus jungtį. „II“ pažymėta pusė suaktyvina apatinę akumulatoriaus jungtį. Centrinėje padėtyje „O“ atjungiamas maitinimas nuo visų akumulatoriaus jungčių (N pav.).
2. Nuspauskite greičio reguliavimo gaiduką **2**.
3. Atleidus gaiduką, pūstuvus išsijungs.

### Naudojimas (A, O pav.)

Laikydami vairalazdę **1** viena ranka, kaip pavaizduota O pav., pūskite šiukšles į šonus; apatinis vamzdis **5** turi būti kelių colių atstumu nuo kieto paviršiaus. Eikite lėtai, surinktas šiukšles pūsdami priešais save.

## Greičio fiksavimas (P pav.)

Šis pūstuvus yra su greičio fiksavimu, kad būtų galima jį naudoti nelaiikant nuspausto gaiduko.

1. Spauskite greičio reguliavimo gaiduką **2**, kol pūstuvus veiks norimu greičiu.
2. Spauskite greičio fiksavimo mygtuką **3** ir atleiskite, kaip parodyta P pav. Pūstuvus veiks šiuo fiksuotu greičiu ir galingumu.
3. Norėdami išjungti prietaisą, spauskite greičio fiksavimo mygtuką. Dabar prietaisas valdomas greičio reguliavimo gaiduku.

**PASTABA.** Pūstuvui veikiant fiksuoto greičio režimu galima toliau spausti gaiduką, jei reikia didesnio galingumo. Atleidus gaiduką pūstuvus veiks ankstesniu greičiu, kuris buvo nustatytas naudojant greičio fiksavimo mygtuką.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DEWALT“ elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, pririekiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



**ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



### Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



### Valymas



**ĮSPĖJIMAS!** Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventilacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite aprobuotą akių apsaugą ir dulkių kaukę.



**ĮSPĖJIMAS!** Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muiliniu vandeniui sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepamardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

### Pasirinktiniai priedai



**ĮSPĖJIMAS!** Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei „DEWALT“ priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik „DEWALT“ priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

## Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

■ Gaminiuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Priduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite tinklavietėje [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Akumulatorius

Šis ilgalaikiam naudojimui skirtas akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Techninės eksploatacijos pabaigoje gaminį reikia utilizuoti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumuliatorius galima perdirbti. Gražinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumuliatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.



# UZ MUGURAS PĀRNĒSĀJAMS PŪTĒJS

## DCM587

### Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DeWALT instrumentu. DeWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

### Tehniskie dati

Akumulatori un lādētāji jāiegādājas atsevišķi

		DCM587
Spriegums	$V_{DC}$	36
Apvienotā Karaliste un Īrija	$V_{DC}$	36
Veids		1
Izejas jauda	W	1000
Plūsmas ātrums	CFM	450
Gaisa ātrums	km/h	230
Svars (bez akumulatora)	kg	8,4

Skaņas vērtības un vibrāciju vērtības (trīs asu vektoru summa) ir noteiktas atbilstīgi 2006/42/EK, 2004/108/EK, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016

$L_{PA}$ (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	83,5
$L_{WA}$ (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	97,5
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	0,5
Vibrāciju emisijas vērtība $a_h =$	$m/s^2$	2,5
Neprecizitāte K =	$m/s^2$	1,5

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN15503, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Deklarētā vibrāciju emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Novērtējot vibrāciju iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jārūpējas, lai rokas būtu siltas, jāorganizē darba gaita.

Akumulators	DCB496	DCB497
Akumulatora veids	Litija jonu	Litija jonu
Spriegums	$V_{DC}$	36
Tilpums	$A_h$	6,0
Svars	kg	1,88

Lādētājs	DCB413	
Elektrotikla spriegums	$V_{AC}$	220–240
Akumulatora veids	36 litija jonu	
Akumulatora aptuvenais uzlādes laiks	min	120 (6 Ah) 150 (7,5 Ah)
Svars	kg	0,82

Drošinātāji		
Eiropa	230 V instrumenti	10 ampēri, elektrotikls
Apvienotā Karaliste un Īrija	230 V instrumenti	3 ampēri, kontaktdakša

### EK atbilstības deklarācija

#### Mašīnu direktīva



#### Uz muguras pārnēsājams pūtējs DCM587

DeWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, 2006/42/EK, EN60335-1:2012+A11:2014; EN50636-2-100:2014, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016.

2000/14/EK, V pielikums, DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Nederlande

Pilnvarotās iestādes ID Nr.: 0344

$L_{PA}$  (izmērītā skaņas jauda) 83,5 dB(A)  
neprecizitāte (K) = 2,5 dB(A)

$L_{WA}$  (garantētā skaņas jauda) 98 dB(A)

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkaku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DeWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DeWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rompel  
inženiertehniskās nodaļas priekšsēdētājs  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Vācija  
16.10.2016.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai ievainojuma risks būtu mazāks, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

## Definīcijas Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



**BĪSTAMI!** Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



**BRĪDINĀJUMS!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**



**UZMANĪBU!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**

**IEVĒRĪBA!** Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus**, bet, ja to nenovērš, **var radīt materiālos zaudējumus.**



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

## VISPĀRĪGI INSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



**BRĪDINĀJUMS!** Lietojot bezvadu instrumentu vai instrumentu ar vadu, vienmēr jāievēro galvenie drošības noteikumi, tostarp šeit minētie, lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, ievainojumu un materiālo zaudējumu risku.

- Pirms instrumenta lietošanas rūpīgi izlasiet visu rokasgrāmatu, kā arī iepazīstieties ar kontrolierīcēm un pareizu instrumenta lietošanu.
- Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus.

Termins "instruments" visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz instrumentu (ar vadu), ko darbinā ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu (bez vada).

## SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

### Instrumenta ekspluatācija

- Ekspluatējot šo instrumentu, vienmēr ievērojiet piesardzību.
- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā iespējams izraisīt negadījumus.
- Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Instrumentu nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.

- Neļaujiet ar instrumentu strādāt bērniem vai personām, kas nepazīna šos noteikumus; vietējos noteikumus var būt noteikts instrumenta operatora vecuma ierobežojums.
- Neļaujiet bērniem vai dzīvniekiem atrasties darba zonas tuvumā, kā arī pieskarties instrumentam vai barošanas vadam.
- Strādājot ar instrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām, kā arī dzīvniekiem. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.
- Šo instrumentu nedrīkst lietot kā rotaļlietu.
- Instrumentu nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- Neatveriet galveno korpusu. Instrumentā nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi.

### Personīgā drošība

- Instrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības instrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Ja vajadzīgs, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, acu aizsargus, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, ir mazāks risks gūt ievainojumus.
- Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja instrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat instrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varēsiet saglabāt kontroli pār instrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.

### Instrumenta ekspluatācija un apkope

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai instrumentam nav bojātu vai kā citādi nelietojamu detaļu. Pārbaudiet, vai detaļas nav salūzušas, slēdži nav bojāti un vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību.
- Instrumentu nedrīkst lietot, ja ar slēdzi to nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja instrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- Pirms instrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktakšus no barošanas avota un/vai no instrumenta izņemiet akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās instrumenta nejaūšas iedarbināšanas risks.
- Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus, ja tādi ir. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- Instrumentu nedrīkst lietot, ja kāda detaļa ir bojāta vai kā citādi nelietojama.

- Vērsieties pilnvarotā remonta darbnīcā, lai salabotu vai nomainītu bojātās vai kā citādi nelietojamās detaļas.
- Driķst noņemt vai nomainīt tikai tās detaļas, kas konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā.

## Elektrodrošība

- Instrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktlīdzdai. Kontaktakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem instrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktakšas. Nepārveidotas kontaktakšas un piemērotas kontaktlīdzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Instrumentu nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai. Ja instrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārmēsāji, nevelciet vai neatvienojiet instrumentu no kontaktlīdzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Strādājot ar instrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja instrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci. Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

## Pēc ekspluatācijas

- Kad instruments netiek lietots, tas jāglabā sausā, labi vēdinātā un bērniem nepieejamā vietā.
- Instruments jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Novietojot instrumentu glabāšanā vai pārveidojot transportlīdzekli, tas jānovieto bagāžniekā vai jānostiprina ar siksnām, lai neizkustētos asos pagriezienos vai arī, transportlīdzeklī strauji palielinot vai samazinot ātrumu.

## Akumulatora ekspluatācija un apkope

- Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spāiles. Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var izteciēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja jūs nejauši pieskārtāties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecijs no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

## Apkalpošana

- Instrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta instrumenta drošība.

## Papildu drošības norādījumi pūtējiem

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus un/vai radīt materiālos zaudējumus.

- Lai, strādājot ar instrumentu, pasargātu kājas un pēdas, jāvalkā izturīgi apavi un garās bikses.
- Instruments ir jāizslēdz, jānogaida, līdz ventilators pārstāj darboties, un kontaktakša jāatvieno no barošanas avota, ja:
  - barošanas vads ir bojāts vai sapinies;
  - instruments tiek atstāts bez uzraudzības;
  - instrumentam tiek veikta pārbaude, regulēšana, tīrīšana vai cita veida darbi;
  - instruments sāk savādi vibrēt.
- Darba laikā nevērsiet vakuuma ieeju vai iezu pret acīm vai ausīm. Nekad nepūtiet netīrumus uz tuvumā esošo personu pusi.
- Nestrādājiet ar instrumentu un neatstājiet to laukā lietainā laikā.
- Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, ja instruments darbojas pūtēja režīmā. Vienmēr ejiet un nekādā gadījumā neskrieniet.
- Nenovietojiet ieslēgtu instrumentu uz grantētas virsmas.
- Vienmēr saglabājiet stabili stāju, īpaši nogāzēs. Nesniedzieties pārāk tālu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- Neko neievietojiet instrumenta atverēs. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja atveres ir nosprostotas; iztīriet no tām matas, auduma šķiedras, putekļus un visu pārējo, kas var kavēt gaisa plūsmu.



**BRĪDINĀJUMS!** Instruments jāekspluatē tā, kā norādīts šajā rokasgrāmatā. Instrumentu ir paredzēts darba laikā turēt augšupvērstā stāvoklī, tāpēc, ja to pagriezī citā stāvoklī, var gūt ievainojumus. Instrumentu nedrīkst darbināt, ja tas ir novietots uz sāniem vai apvērstā stāvoklī.

- Operators atbild par citām personām vai tām nodarītajiem materiālajiem zaudējumiem vai izraisītajiem negadījumiem.
- Nepārmēsāji instrumentu, turot aiz vada.
- Vienmēr novirziet vadu uz aizmuguri prom no instrumenta.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja lietošanas laikā vads tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota. Nepieskarieties vadam pirms tas nav atvienots no barošanas avota.

- Instrumenta tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus vai šķidrās tīrīšanas līdzekļus. Notīriet zāles un netīrumus paliekas ar neasu skrāpi.
- Rezerves ventilatorus var iegādāties no DEWALT servisa pārstāvja. Izmantojiet tikai DEWALT ieteiktās rezerves daļas un piederumus.

- Visiem uzgriežņiem, bultskrūvēm un skrūvēm jābūt cieši pieskrūvētiem, lai instruments būtu drošā darba stāvoklī.

## Citu personu drošība

Instrumenta darbināšanai ir jāizmanto tikai tas barošanas avots, kas iekļauts tā komplektācijā.

- Šo ierīci nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

## Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgās lietošanas u. c. gadījumos. Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- dzirdes pasliktināšanās;
- kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksnī, it īpaši ozolu, dižskābardī un MDF paneļus).

## Elektrodrošība

Elektrodzinējs ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DEWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.



**BRĪDINĀJUMS!** 115 V instrumenti jādarbina ar droša izolējoša pārveidotāja palīdzību, un starp primāro un sekundāro tinumu jābūt iezemētam ekrānam.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DEWALT remonta darbnīcās.

## Barošanas vada kontaktakšas nomaīņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktakšas:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



**BRĪDINĀJUMS!** Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

## Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzītus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais vadītāja izmērs ir 1 mm<sup>2</sup>; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr notiniet vadu no tās pilnībā nost.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

### Lādētāji

DEWALT lādētāji nav jānoregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

### Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

**SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.** Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.



**BRĪDINĀJUMS!** Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



**BRĪDINĀJUMS!** Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



**UZMANĪBU!** Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DEWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



**UZMANĪBU!** Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

**IEVĒRĪBA!** Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots elektrotīklam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no elektrotīkla. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no elektrotīkla.

- **NEDRĪKST lādēt akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DEWALT vairākkārt uzlādējamo akumulatoru lādēšanai.** Lietojot tos citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojiet lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**

- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādas priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlietu pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja tā ir bojāts vads vai kontaktdakša** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
- **Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.**
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no elektrotīkla. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
- **NEDRĪKST** vienlaicīgi pieslēgt kopā divus lādētājus.
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ievērojiet, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.





## Akumulatora uzlādēšana (A., B. att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai.
2. Ievietojiet akumulatoru **19** lādētājā līdz galam, līdz atduras. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlādēšana ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **18**, kas atrodas uz akumulatora.

**PIEZĪME.** Lai nodrošinātu litiņa jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

## Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

	Akumulatora uzlādēšana	— — — —
	Akumulators ir uzlādēts	————
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana	— ● — ● — ●
	Kļūme akumulatorā vai lādētājā	● ● ● ● ● ● ● ●

Šis lādētājs spēj konstatēt zināmas problēmas, kas var rasties akumulatorā. Par tām liecina indikators, kas ātri mirgo sarkanā krāsā. Šajā gadījumā izņemiet akumulatoru no lādētāja un pēc tam ievietojiet to atpakaļ. Ja problēma nav novērsta, ievietojiet citu akumulatoru, lai noteiktu, vai lādētājs ir darbojas pareizi. Ja rezerves akumulators tiek pareizi uzlādēts, sākotnējais akumulators ir bojāts un jānogādā apkopes centrā otrreizējai pārstrādei. Ja, ievietojot rezerves akumulatoru, indikators mirgo tāpat kā sākumā, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai to pārbaudītu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators, tiek attēlots simbols, kas liecina par kļūmi akumulatorā, vai arī mirgo indikators.

**PIEZĪME.** Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

## Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora lādēšanas režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

## Elektroniskā aizsardzības sistēma

XR sērijas instrumenti ar litiņa jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dziļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litiņa jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

## Norādījumi lādētāja tīrīšanai

**⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no mainstrāvas avota.** Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

## Akumulatori

### Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda akumulatora kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādes kārtību.

## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai ar DEWALT lādētājiem.**
- **NEDRĪKST** akumulatoru apliet ar ūdeni vai citu šķidrumu vai iegremdēt kādā šķidrumā.
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā āra nojumēs vai metāla celtnēs).**
- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, tecinot ūdeni pār atvērtu aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidr un organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



**BRĪDINĀJUMS!** Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpuss ir iekļūstījis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.



**BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka risks! **Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem.** Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabatās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.



**UZMANĪBU!** Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

## Transportēšana



**BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt īssavienojumu.

DEWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļai.

Vairumā gadījumu uz DEWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtījumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DEWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas vai neattiecas minētie noteikumi, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārzināšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek sniegta ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

## Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.
2. Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētājā.

**PIEZĪME.** Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

## Uzlimes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Nedrīkst lādēt bojātus akumulatorus.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora veidei nekaitīgā veidā.



Uzlādējiet DEWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DEWALT lādētājiem. Ja ar DEWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DEWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.

## Akumulatora veids

Modelis DCM587 darbojas ar 36 voltu akumulatoru.

Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB496, DCB497. Sīkāku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

## Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 motora korpuss, mugursoma, caurule un vadības svira
  - 1 apakšējā caurule
  - 1 lokanā caurule
  - 1 caurules skava
  - 1 caurules skava ar kabeļu skavu
  - 1 sešstūru uzgriežņu atslēga
  - 1 lietošanas rokasgrāmata
- Pārbaudiet, vai pārvadāšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.
  - Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.

## Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Nepakļaujiet instrumentu lietus un liela mitruma iedarbībai, kā arī neatstājiet to laukā lietainā laikā.



Izslēdziet instrumentu. Pirms apkopes veikšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru.



Cilvēkiem un dzīvniekiem jāatrodas vismaz 6 m attālumā no darba zonas.



Tuvumā nedrīkst būt nepiederošas personas.



Direktīvā 2000/14/EK garantētā skaņas jauda.



## Datuma koda novietojums (Q. att.)

Datuma kods **29**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa.

Piemērs:

2016 XX XX

Ražošanas gads

## Apraksts (A. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. To var sabojāt vai var gūt ievainojumus.

- 1 Vadības svira
- 2 Regulējama ātruma slēdzis
- 3 Ātruma fiksēšanas poga
- 4 Akumulatora izvēles slēdzis
- 5 Apakšējā caurule
- 6 Vadības sviras caurule
- 7 Lokanā caurule
- 8 Lokveida caurule
- 9 Caurules skava
- 10 Caurules skava ar kabeļu skavu
- 11 Kabelis
- 12 Plecu siksnas (2)

## LATVIEŠU

- 13 Regulēšanas siksnas (2)
- 14 Muguras plātne
- 15 Pūtēja rokturis
- 16 Sprādze
- 17 Akumulatoru nodalījumi (2)
- 18 Akumulatoru atbrīvošanas pogas (2)
- 19 Akumulators
- 20 Sešstūru uzgriežņu atslēga

### Paredzētā lietošana

Šis pūtējs ir paredzēts profesionāliem slaučīšanas un pūšanas darbiem.

**NELIETOJIET** to mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

**NELĀUJIET** bērniem aizīkst instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespējīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespējīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērnus nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

### SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.*



**BRĪDINĀJUMS!** *Lietojiet tikai DeWALT akumulatorus un lādētājus.*

### Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (C.–E. att.)

**PIEZĪME.** Pārbaudiet, vai akumulators **19** ir pilnībā uzlādēts.

#### Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru **19** ar sliedēm instrumentā (B. att.).
2. Bidiet akumulatoru instrumentā, līdz tas ir cieši nofiksēts, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

#### Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **18** un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura (D. att.).
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

#### Akumulatora uzlādes indikators (E. att.)

Dažiem DeWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trīm zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiektu akumulatora uzlādes indikatora pogu **21**. Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems, izdriest visas trīs akumulatora uzlādes indikatora gaismas diodes un akumulators ir jāuzlādē.

**PIEZĪME.** Akumulatora uzlādes indikators attēlo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

### Pūtēja izņemšana no iepakojuma (A. att.)

**PIEZĪME.** Iepakojumā pūtējs ir savienots ar vadības sviru. Velkot pūtēju ārā no iepakojuma tikai aiz vienas malas, var sabojāt kabeli **11**.

1. Satveriet pūtēja rokturi **15** un vadības sviru **1** un vienlaicīgi izņemiet no iepakojuma.
2. Pārgrieziet plastmasas savilcēju, ar ko vadības svira ir piestiprināta pie pūtēja.
3. Izņemiet pārējās detaļas un samontējiet saskaņā ar norādījumiem.

### Salikšana (A., F.–M. att.)



**UZMANĪBU!** *Pirms cauruļu piestiprināšanas vai atvienošanas akumulatora izvēles slēdzim jābūt novietotam pa vidu (izslēgtā pozīcijā), lai neiedarbinātu pūtēju, un akumulatoram jābūt izņemtam. Pirms ekspluatācijas caurulēm jābūt pilnībā samontētām.*

### Cauruļu sistēma

Lokanās caurules piestiprināšana pie lokveida caurules (A., F., G. att.)

1. Noņemiet caurules skavu ar kabelu skavu **10** no lokanās caurules **7**. Iegaumējiet skavas novietojumu, lai zinātu, kā to uzstādīt atpakaļ.
2. Uzstumiet lokano cauruli uz lokveida caurules **8**, kā norādīts F. attēlā.
3. Turot skavu tāpat, kā pirms noņemšanas tā bija novietota uz lokanās caurules, pavelciet valā caurules skavu ar kabelu skavu un aptiniet to ap lokano cauruli vietā, kur tā saskaras ar lokveida cauruli, kā norādīts G. attēlā.
4. Izvietiet skavas skrūvi **22** caur skavu. Ar roku uzskrūvējiet sešstūru uzgriezni **23** uz skavas skrūves.
5. Ar sešstūru uzgriežņu atslēgu **20** pievelciet skrūvi, līdz skava cieši piestiprina lokano cauruli pie uznavas un vadības sviras caurules. **NEPIEVELCIET PĀRĀK CIEŠI.** Ja skavu pievelk pārāk cieši, var sabojāt instrumentu un tiek ierobežotas vadības sviras caurules kustības **6**.

Lokanās caurules piestiprināšana pie vadības sviras caurules (A., G., H. att.)

1. Ievietojiet vadības sviras caurules **6** galā esošo uznavu **24** lokanās caurules **7** galā, kā norādīts H. attēlā.
2. Pavelciet valā caurules skavu **9** un aptiniet to ap lokano cauruli vietā, kur tā saskaras ar caurules uznavu.



- Izveriet skavas skrūvi **22** caur skavu. Ar roku uzskrūvējiet sešstūru uzgriezni **23** uz skavas skrūves.
- Ar sešstūru uzgriežņu atslēgu **20** pievelciet skrūvi, līdz skava cieši piestiprina lokano cauruli pie uznavas un vadības sviras caurules. **NEPIEVELCIET PĀRĀK CIEŠI.** Ja skavu pievelk pārāk cieši, var sabojāt instrumentu.

#### Apakšējās caurules piestiprināšana (I. att.)

- Savietojiet apakšējās caurules **5** kanālus **25** ar vadības sviras caurules **6** izciļņiem **26**, kā norādīts I. attēlā.
- Stumiet apakšējo cauruli **5** uz vadības sviras cauruli **6**.
- Stingri pagroziet apakšējo cauruli, lai izciļņi pilnībā nofiksētos apakšējās caurules abās gropēs. Šīs divas gropes ir paredzētas tam, lai vajadzības gadījumā saīsinātu vai pagarinātu cauruli. Pārliedzieties, vai apakšējā caurule ir cieši nostiprināta.

#### Siksnu regulēšana (A., J.–K. att.)

- Uzlieciet plecu siksnas **12** uz pleciem.
- Velciet regulēšanas siksnas **13** lejup, līdz muguras plātne **14** ir cieši piespiesta mugurai (J. att.).
- Saspraudiet sprādzi **16**, kurai jābūt cieši piespiestai pie krūtīm.

#### Vadības sviras regulēšana (L.–M. att.)

- Bidiet vadības sviru **1** augšup un lejup pa cauruli, līdz tā atrodas ērtā augstumā, kā norādīts L. attēlā.
- Pievelciet spārnuzgriezni **27**, līdz vadības svira ir cieši nofiksēta vietā. Nepievelciet pārāk cieši. Ja vadības sviru pievelk pārāk cieši, var sabojāt instrumentu.
- Nostipriniet kabeli **11**, iespiežot to kabeļu skavā **28**, kas atrodas uz caurules skavas **10**, kā norādīts M. attēlā.

## EKSPLUATĀCIJA

### Lietošanas norādījumi



**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

### Pareizs roku novietojums (A., O. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR turiet rokas pareizi, kā norādīts.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Uzlieciet pūtēja siksnas uz pleciem un nostipriniet tās, kā norādīts sadaļā **Siksnu regulēšana**. Pēc tam novietojiet vienu roku uz vadības sviras **1**, lai to darbinātu.

### Ieslēgšana (A., N. att.)



**UZMANĪBU!** Nevirziet instrumenta izplūdes galu pret sevi vai blakus stāvošajiem.



**UZMANĪBU!** Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Valkājiet filtra masku, ja darba procesā rodas putekļi. Ieteicams valkāt cimdus, garās bikses un stingrus apavus. Netuviniet garus matus un vaļiņu apģērbu atverēm un kustīgajām detaļām.

- Nospiediet akumulatora izvēles slēdzi **4** uz labo vai kreiso pusi. Ar simbolu "I" apzīmētā slēdža puse aktivizē augšējo akumulatora nodalījumu. Ar simbolu "II" apzīmētā slēdža puse aktivizē apakšējo akumulatora nodalījumu. Vidējā pozīcija "O" deaktivizē abus akumulatoru nodalījumus (N. att.).
- Nospiediet regulējama ātruma slēdzi **2**.
- Lai izslēgtu pūtēju, atlaižiet slēdzi.

### Lietošana (A., O. att.)

Ar vienu roku turiet vadības sviru **1**, kā norādīts O. attēlā, un vērējiet apakšējo cauruli **5** no viena sāna uz otru, turot to vairākas collas virs cietās virsmas, lai aizpūstu lapas. Lēnām virzieties uz priekšu tā, lai sapūstās lapas un netīrumi atrastos jums priekšā.

### Ātruma fiksēšanas poga (P. att.)

Šis pūtējs ir aprīkots ar ātruma fiksēšanas pogu, lai darba laikā nebūtu jātur slēdzis.

- Velciet regulējama ātruma slēdzi **2**, līdz pūtējs darbojas vajadzīgajā ātrumā.
- Nospiediet ātruma fiksēšanas pogu **3** un atlaižiet slēdzi, kā norādīts P. attēlā. Pūtējs saglabā šo darba ātrumu.
- Lai izslēgtu instrumentu, nospiediet ātruma fiksēšanas pogu. Regulējama ātruma slēdzis tagad vada instrumentu.

**PIEZĪME.** Kamēr pūtējs ir fiksēta ātruma režīmā, vajadzības gadījumā var palielināt ātrumu, spēcīgāk nospiežot slēdzi. Tiklīdz slēdzi atlaiž, pūtējs atgriežas iepriekšējā fiksētajā ātrumā.

### APKOPE

Šis DeWALT elektroinstrumenti ir paredzēti ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Lietotājs pats nevar veikt lādētāja un akumulatora apkopi.



## Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāieeļļo.



## Tīrīšana



**BRĪDINĀJUMS!** Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.



**BRĪDINĀJUMS!** Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdeni samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

## Piederumi



**BRĪDINĀJUMS!** Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietojiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.



Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- Izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta.
- Litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru pilnvarotā remonta darbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

# РАНЦЕВАЯ ВОЗДУХОДУВКА DCM587

## Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

## Технические характеристики

Аккумуляторы и зарядные устройства продаются отдельно

DCM587		
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	36
Великобритания и Ирландия	$V_{\text{пост. тока}}$	36
Тип		1
Выходная мощность	Вт	1000
Скорость потока	Кубический фут/мин	450
Скорость воздуха	Км/ч	230
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	8,4
Общие значения шума и вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом 2006/42/EC, 2004/108/EC, EN15503:2009+A1:2013+A2:2016		
$L_{PA}$ (Уровень звукового давления)	дБ(A)	83,5
$L_{WA}$ (Уровень звуковой мощности)	дБ(A)	97,5
K (Погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(A)	0,5
Значение эмиссии вибрации $a_{CH}$	$m/c^2$	2,5
Погрешность K =	$m/c^2$	1,5

Значение эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN15503, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



**ОСТОРОЖНО:** Заявленное значение эмиссии относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется не по основному назначению с различной оснасткой или при ненадлежащем уходе, уровень вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от эффектов воздействия вибрации, а именно: следить за состоянием инструмента и принадлежностей, создание комфортных условий работы, хорошая организация рабочего места.

Аккумуляторная батарея	DCB496	DCB497
Тип батареи	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	36
Емкость	$A_{CH}$	6,0
Вес	кг	1,88
Зарядное устройство	DCB413	
Напряжение сети	$V_{\text{перем. тока}}$	220 – 240
Тип батареи	36 Ионно-литиевая	
Приблизительное время зарядки аккумуляторной батареи	мин	120 (6 Ач)
		150 (7,5 Ач)
Вес	кг	0,82
Предохранители:		
Европа	Инструменты 230 В	10 А, сетевые
Великобритания и Ирландия	Инструменты 230 В	3 А, в штепсельных вилках

## Декларация о соответствии нормам ЕС

### Директива по механическому оборудованию



### Ранцевая воздуходувка DCM587

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в **Технических характеристиках** соответствует:

2006/42/EC, 2006/42/EC, EN60335-1:2012+A11:2014; EN50636-2-100:2014; EN15503:2009+A1:2013+A2:2016.

2000/14/EC Annex V DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, Нидерланды

Идентификационный № уведомленного органа: 0344

$L_{PA}$  (измеренное звуковое давление) 83,5 дБ(A)  
погрешность (K) = 2,5 дБ (A)

$L_{WA}$  (гарантированная звуковая мощность) 98 дБ(A)

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавший несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.



Маркус Ромпель  
Директор по разработке и производству  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Германия  
16.10.2016



**ОСТОРОЖНО:** Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

## Обозначения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме** или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



**ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



**ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ



**ОСТОРОЖНО:** Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и материального ущерба при использовании устройств с питанием от сети/от аккумуляторной батареи нужно обязательно соблюдать основные меры предосторожности, включая следующее.

- Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства, ознакомьтесь со средствами управления и надлежащим применением устройства.

- В данном руководстве описано предусмотренное применение. Использование каких-либо принадлежностей или насадок, а также выполнение каких-либо операций, отличных от рекомендованных в данном руководстве, может привести к травмам.

Термин «устройство» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторов (беспроводному) устройству.

## СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ К НИМ.

### Использование устройства

- Сохраняйте бдительность при использовании устройства.
- Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Используйте устройство только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте устройство во взрывоопасной среде, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.
- Не позволяйте детям или лицам, незнакомым с данными инструкциями, использовать устройство, местные нормы могут налагать ограничения на возраст оператора.
- Не позволяйте детям или животным находиться поблизости от места выполнения работ или прикасаться к кабелю питания.
- Держите детей, посторонних лиц и животных вдали от работающего устройства. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.
- Устройство не предназначено для игры.
- Не погружайте устройство в воду.
- Запрещается вскрывать корпус. Внутри установки нет деталей, обслуживаемых пользователем.

### Обеспечение индивидуальной безопасности

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с устройством. Не работайте с устройством, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств. Невнимательность при работе с устройством может привести к серьезным травмам.
- Используйте индивидуальные средства защиты там, где это необходимо. Средства защиты, такие как защитные очки, противопылевая маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.

- Примите меры для предотвращения случайного включения. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении «OFF» перед тем, как подключить его к источнику питания и/или аккумулятору, поднимать или переносить устройство. Если при переносе устройства ваш палец находится на выключателе или если устройство подключено к сети, могут произойти несчастные случаи.
- Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие. Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- Не оставляйте устройство под дождем и в местах повышенной влажности. При попадании воды в устройство риск поражения электротоком возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски устройства, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
- При работе с устройством на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице. Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- При работе с устройством условиях повышенной влажности недопустимо, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети. Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

## Эксплуатация инструмента и уход за ним

- Перед началом использования проверьте устройство на наличие поврежденных или неисправных компонентов. Проверьте наличие сломанных деталей, поврежденных переключателей, а также прочих условий, способных повлиять на его работу.
- Не используйте устройство, если не работает его выключатель. Любое устройство, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- Перед выполнением любых настроек, сменой аксессуаров или прежде чем убрать устройство на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумулятор. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного включения устройства.
- Где это применимо, режущий инструмент необходимо содержать в остро заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Не используйте устройство, если какой-либо его компонент поврежден или неисправен.
- Поврежденные или неисправные детали должен исправить или заменить уполномоченный специалист по ремонту.
- Не пытайтесь снимать или заменять какие-либо компоненты, отличные от указанных в данном руководстве.

## Электробезопасность

- Сетевая вилка устройства должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для устройств с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.

## После использования

- Если устройство не используется, его нужно хранить в сухом, хорошо вентилируемом помещении вне досягаемости детей.
- Дети не должны иметь доступа к помещенным на хранение устройствам.
- Если устройство хранится или транспортируется в транспортном средстве, его нужно поместить в багажник или закрепить во избежание перемещения в результате резкого изменения скорости или направления движения.

## Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и возгорания.
- Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или получению ожогов.
- При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

## Техническое обслуживание

- Обслуживание устройства должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом с использованием оригинальных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность устройства.

## Дополнительные меры безопасности при работе с воздуходувками

В данном руководстве описано предусмотренное применение. Применение любых принадлежностей и приспособлений с данным устройством, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травмам и/или материальному ущербу.

- Всегда носите рабочую обувь и длинные брюки для защиты ног при работе с устройством.
- Всегда выключайте изделие, позволяйте вентилятору остановиться и вынимайте вилку из розетки, если:
  - Кабель питания поврежден или запутался.
  - Изделие осталось без присмотра.
  - Проводится проверка, регулировка, чистка или обслуживание изделия.
  - Изделие издает ненормальные вибрации.
- Не подводите впуск или выпуск воздушной трубы к глазам или ушам при работе. Не сдувайте частицы в сторону окружающих.
- Не используйте и не оставляйте на открытом воздухе во время дождя.
- Не пересекайте гравийные тропки или дорожки, если изделие включено в режиме воздуходувки. Перемещайтесь только шагом и никогда не бегите с устройством.
- Не опускайте включенное устройство на гравий.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение, особенно на уклонах. Не пытайтесь дотянуться до удаленных поверхностей и всегда сохраняйте равновесие.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия устройства. Не используйте устройство, если отверстия забиты – держите их чистыми от волос, пуха, пыли и любых предметов, которые могут уменьшить поток воздуха.



**ОСТОРОЖНО:** Всегда применяйте изделие способом, указанным в данном руководстве. Ваше изделие предназначено для использования в вертикальном положении, в противном случае возможно получение травм. Не запускайте устройство, если оно лежит на боку или вверх ногами.

- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, создаваемые другим лицам или их собственности.
- При переносе никогда не держите устройство за кабель.
- Всегда направляйте кабель питания назад, вдаль от устройства.



**ОСТОРОЖНО:** Если кабель поврежден во время работы, немедленно отсоедините его от сети. Не прикасайтесь к кабелю питания перед отключением питания.

- Не используйте растворители или чистящие жидкости для чистки изделия. Используйте тупой скребок для удаления травы и грязи.
- Запасные вентиляторы могут быть приобретены через сервисных агентов DEWALT. Используйте с рекомендованными DEWALT запасными частями и дополнительными принадлежностями.
- Поддерживайте все гайки и винты в затянутом состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.

## Безопасность окружающих

Устройство предназначено для использования только с источником питания, поставляемым вместе с устройством

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.

## Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Причиной таких рисков может быть неправильная эксплуатация, длительное использование и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или аксессуаров.
- Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- Ухудшение слуха.
- Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при пользовании этим инструментом (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ.)

## Электрическая безопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DEWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN 60335; поэтому провод заземления не требуется.



**ОСТОРОЖНО:** Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через надежный развязывающий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

### Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- Осторожно снимите старую вилку.
- Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке.
- Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



**ОСТОРОЖНО:** Заземления не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

### Использование кабеля-удлиителя

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм<sup>2</sup>; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

## СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

### Зарядные устройства

Зарядные устройства DEWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

### Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

**СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО:** В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем, как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



**ОСТОРОЖНО:** Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



**ОСТОРОЖНО:** Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



**ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте детям играть с данным устройством.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полость зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ пытайтесь заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.

- **Не используйте зарядное устройство при наличии поврежденного кабеля или штепсельной вилки**—их следует немедленно заменить.
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

## Зарядка батареи (рис. А, В)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **19** в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора батареи **18** и извлеките ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

## Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

	Аккумулятор заряжается	— — — — —
	Аккумулятор заряжен	—————
	Температурная задержка	— ● — ● — ●
	Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.	● ● ● ● ● ● ● ●

Данное зарядное устройство способно обнаруживать определенные проблемы, которые могут возникнуть во время зарядки. Проблемы обозначаются красным индикатором, мигающим с высокой скоростью. В этом случае извлеките и снова вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Если проблему не удалось устранить таким образом, попробуйте другой аккумулятор чтобы убедиться в том, что зарядное устройство работает нормально. Если новые аккумуляторы заряжаются нормально, то проблема в аккумуляторах и их нужно вернуть в сервисный центр или другой центр утилизации для переработки. Если при установке нового аккумулятора на дисплее вы увидите тот же значок, что и прежде, обратитесь в специализированный сервисный центр для проверки зарядного устройства. Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. Зарядное устройство показывает неисправность аккумуляторной батареи, если индикатор не загорается или мигает.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

## Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

## Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.



## Инструкции по очистке зарядного устройства



**ОСТОРОЖНО:** Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

## Аккумуляторные батареи

### Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение питания.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство.** Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.
- Заряжайте батарею только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ** проливайте на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (104 °F) (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая

информация: электролит представляет собой смесь жидких органических улекислых и литиевых солей.

- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



**ОСТОРОЖНО:** Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



**ОСТОРОЖНО:** Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



**ОСТОРОЖНО: Огнеопасно. Избегайте закорачивания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.** Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



**ВНИМАНИЕ:** Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где оно не может сползнуть и упасть. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

### Транспортировка



**ОСТОРОЖНО: Огнеопасно.** При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

Батареи DEWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Втч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Втч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но, это гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

### Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, неиспользуемые аккумуляторные батареи храните при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

### Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.

LI-ION



Заряжайте аккумуляторные батареи DeWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.

### Тип батареи

DCM587 работает от батареи 36 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB496, DCB497. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках**.

### Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Корпус двигателя, рюкзак, труба, и узел джойстика
  - 1 Нижняя труба
  - 1 Гибкая труба
  - 1 Хомут для трубы
  - 1 Хомут для трубы с фиксатором для кабеля
  - 1 Шестигранный ключ
  - 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте на наличие повреждений инструмента, его деталей или дополнительных принадлежностей, которые могли возникнуть во время транспортировки.
  - Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

### Маркировка на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.





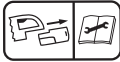
Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или высокой влажности и не оставляйте снаружи во время дождя.



Выключите инструмент. Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента, снимайте аккумуляторную батарею с инструмента.



Держите окружающих и животных на расстоянии в как минимум 6 м от места работ.



Держите посторонних лиц на безопасном расстоянии.



Гарантированная звуковая мощность по директиве 2000/14/ЕС.

### Местоположение кода даты (рис. Q)

Код даты **29**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2016 XX XX

Год производства

### Описание (рис. A)



**ОСТОРОЖНО:** Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.

- 1 Джойстик
- 2 Курковый регулятор скорости
- 3 Кнопка фиксатора оборотов
- 4 Переключатель выбора аккумулятора
- 5 Нижняя труба
- 6 Труба с джойстиком
- 7 Гибкая труба
- 8 Колено трубы
- 9 Хомут для трубы
- 10 Хомут для трубы с фиксатором для кабеля
- 11 Кабель
- 12 Плечевые ремни (2)
- 13 Регулировочные ремни (2)
- 14 Задняя пластина
- 15 Рукоятка воздуходувки

- 16 Пряжка
- 17 Крепления аккумуляторов (2)
- 18 Кнопки извлечения аккумуляторов (2)
- 19 Аккумуляторная батарея
- 20 Шестигранный ключ

### Сфера применения

Ваша воздуходувка разработана для профессиональной очистки и сбора.

**НЕ** используйте в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

**НЕ** допускайте детей к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

### СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



**ОСТОРОЖНО:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.



**ОСТОРОЖНО:** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.

### Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. C–E)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея **19** полностью заряжена.

#### Установка батареи в инструмент

1. Совместите аккумуляторную батарею **19** с выемкой внутри инструмента (рис. C).
2. Задвиньте его в рукоятку так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

#### Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку извлечения батареи **18** и вытащите аккумуляторную батарею из рукоятки (рис. D).

2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

### Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. E)

В некоторых аккумуляторных батареях DeWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда **21**. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиоды перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

### Извлечение воздуходувки из упаковки (рис. A)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отправке воздуходувка и узел трубы с джойстиком совмещены. Попытка извлечь одну деталь без другой может привести к повреждению кабеля **11**.

1. Возьмитесь за ручку воздуходувки **15** и джойстик **1** и извлеките одновременно.
2. Перережьте пластмассовый хомут, соединяющий джойстик с воздуходувкой.
3. Извлеките остальные детали и выполните сборку согласно приведенным далее инструкциям.

### Сборка (рис. A, F –M)



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что переключатель выбора аккумулятора находится в центральном «выключенном» положении, чтобы предотвратить непреднамеренный пуск воздуходувки. Также при установке и снятии трубок извлекайте аккумуляторную батарею. Перед началом эксплуатации трубы должны быть полностью установлены.

### Установка трубок

При креплении гибкую трубу к колену трубы (рис. A, F, G)

1. Снимите хомут трубы с фиксатором для кабеля **10** с гибкой трубы **7**. Запомните положение хомута для последующей установки.
2. Установите гибкую трубу на колено трубы **8**, как показано на рисунке F.

3. Удерживая хомут в том же положении, в котором он был до снятия с гибкой трубы, разожмите хомут с креплением для кабеля и оберните его вокруг гибкой трубы, где она крепится к колену трубы, как показано на рисунке G.
4. Проденьте болт хомута **22** через хомут. Наденьте шестигранную гайку **23** на зажимной болт рукой.
5. С помощью шестигранного ключа **20** затяните болт, чтобы хомут крепко удерживал гибкую трубу на кольце и трубе с джойстиком. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ ТУГО.** Чрезмерная затяжка хомута может привести к повреждению инструмента и ограничит движение трубы с джойстиком **6**.

### Крепление гибкой трубы к трубе с джойстиком (рис. A, G, H)

1. Вставьте конец трубы **24** с джойстиком **6** в гибкую трубу **7**, как показано на рисунке H.
2. Разожмите хомут **9** и установите его на гибкую трубу, где она пересекается с трубой концом трубы с джойстиком.
3. Проденьте болт хомута **22** через хомут. Наденьте шестигранную гайку **23** на зажимной болт рукой.
4. С помощью шестигранного ключа **20** затяните болт, чтобы хомут крепко удерживал гибкую трубу на кольце и трубе с джойстиком. **НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ ТУГО.** Чрезмерная затяжка хомута может привести к повреждению инструмента.

### Крепление нижней трубы (рис. I)

1. Совместите каналы **25** на нижней трубе с **5** выступами **26** на трубе с джойстиком **6**, как показано на рисунке I.
2. Установите нижнюю трубу **5** на трубу с джойстиком **6**.
3. Поверните нижнюю трубу, чтобы надежно зафиксировать выступ в одном из двух креплений нижней трубы. Данные крепления позволяют отрегулировать длину трубы. Убедитесь, что нижняя труба надежно зафиксирована.

### Крепление ремней (рис. A, J–K)

1. Поместите плечевые ремни **12** на плечи.
2. Потяните регулировочные ремни **13** вниз, чтобы задняя плита **14** плотно прилегала к спине (Рис. J).
3. Застегните пряжку **16** и отрегулируйте, чтобы она плотно прилегала к груди, как показано на рисунке K.

### Регулировка джойстика (рис. L - M)

1. Перемещайте джойстик **1** вверх и вниз по трубе, выбрав для себя удобное положение, как показано на рисунке L.
2. Затяните крылатую гайку **27**, чтобы надежно закрепить джойстик. Не затягивайте слишком туго. Чрезмерная затяжка джойстика может привести к повреждению инструмента.
3. Зафиксируйте кабель **11**, вставив его в фиксатор для кабеля **28**, расположенный на хомуте для трубы с фиксатором для кабеля **10**, как показано на рисунке M.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по эксплуатации



**ОСТОРОЖНО:** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.



**ОСТОРОЖНО:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

### Правильное положение рук (рис. А, 0)



**ОСТОРОЖНО:** Во избежении риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук как показано на рисунке.



**ОСТОРОЖНО:** Во избежении риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

Наденьте воздуходувку на плечи и закрепите его, как описано в разделе **Крепление ремней**. Затем расположите руку на джойстике 1, чтобы начать эксплуатацию.

### Включение (рис. А, N)



**ВНИМАНИЕ:** Не направляйте выхлоп устройства на себя или окружающих.



**ВНИМАНИЕ:** Всегда надевайте защитные очки. Надевайте защитную маску, если работа поднимает много пыли. Рекомендуется использование перчаток, длинных брюк и толстой обуви. Держите длинные волосы и свободную одежду подальше от отверстий и движущихся частей:

1. Переместите переключатель выбора аккумулятора 4 влево или вправо. Сторона, отмеченная цифрой «L», подключает верхний разъем аккумуляторной батареи. Сторона, отмеченная цифрой «R», подключает нижний разъем аккумуляторной батареи. Центральное положение «O» отключает питание от обеих аккумуляторов. (рисунок N)
2. Нажмите на курковый регулятор скорости 2.
3. Чтобы выключить воздуходувку, отпустите регулятор.

### Эксплуатация (рис. А, 0)

Удерживайте джойстик 1 одной рукой, как показано на рис. O и водите ей из стороны в сторону, держа трубу 5 на расстоянии в несколько сантиметров над твердой поверхностью. Медленно продвигайтесь вперед, держа собирающуюся кучу мусора перед собой.

### Фиксатор оборотов (рис. P)

Данная воздуходувка оборудована фиксатором оборотов, благодаря которому при длительной эксплуатации не нужно постоянно удерживать переключатель.

1. Нажмите на курковый регулятор скорости 2, чтобы установить необходимую скорость.
2. Нажмите на кнопку фиксатора оборотов 3 и отпустите курковый регулятор скорости, как показано на рисунке P. Воздуходувка продолжит работать с установленной скоростью.
3. Для отключения устройства нажмите на кнопку фиксатора оборотов. Теперь инструментом можно управлять с помощью куркового регулятора скорости.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если воздуходувка работает в режиме фиксированной скорости, курковый регулятор скорости все равно можно нажать сильнее, чтобы увеличить скорость. При отпуске куркового регулятора скорости воздуходувка вернется в режим установленной скорости.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.



**ОСТОРОЖНО:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи неремонтопригодны.



### Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



### Чистка



**ОСТОРОЖНО:** Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продувая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные наушники и противовсплывую маску при выполнении этих работ.



**ОСТОРОЖНО:** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

## Дополнительные принадлежности



**ОСТОРОЖНО:** В связи с тем, что дополнительные приспособления других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует использовать для данного инструмента только дополнительные приспособления, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

## Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- Разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.
- Ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv <b>www.licgotus.lv</b>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu <b>www.visico.eu</b>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt <b>www.elremta.lt</b>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com <b>www.stokker.com</b>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:  
**www.2helpu.com**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:  
**www.2helpu.com**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:  
**www.2helpu.com**









LIETUVIŲ

# DEWALT®

## Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir įneša. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminyje sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

- Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:
- normalaus susidėvėjimo;
  - nelinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
  - jei variklis buvo perkrautas;
  - jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
  - nelinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgaliosios technikos.

Garantija pasinaudoti gaminių, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliojoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helplu.com](http://www.2helplu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

EESTI KEEL

# DEWALT®

## Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on klientile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lksandub eraklienti seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuujooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DeWALT toote klienti jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tööriista väärkasutamine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteerinud DeWALT volitusega isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaarti ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DeWALT teenindaja kohta leiata veebisaidil: [www.2helplu.com](http://www.2helplu.com).

## Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number .....

Seerianumber/Kuupäeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupäev .....

# DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

## Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие в минимальном беспроцентом для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....

# DEWALT®

LATVIĒŠU

## Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, ko piedāvājam klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus privāti klienta juridiskajām tiesībām un tās neaizņem. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā, DEWALT produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi, sākotnēji ar tehnisko specifikāciju DEWALT 12 mēnešu laikā no priekšapas datuma veikts remonts vai produkta nomaiņa, cenšoties klientam radīt iespējamā labāku gribu.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāls nodilums
- Iešos nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārspiedi
- Ja produkta bojājumi radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts ārējās rezultātā
- Nepareiza stratāvas rādēve

Garantija nav spēkā, ja produktam remonts vai arkori veiktsi persona, kam šādam nolikam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktā ar atbilstu garantijas talonu un rīkuma apliecējumu (vēstu) ir jānodrīst rādītējāms vai tieši rīkmatīdājāms arkopas rādītājsm vākīkālās divus mēnešus pēc rīkuma konsultāšanās.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantijas talons:

Iešos modeļis/Katēgora numurs .....

Sērijas numurs/Datuma kods .....

Klients .....

Pārdevējs .....

Datums .....